

Zajazd  
**JĘDRUŁA**  
www.hotel-terespol.pl



21-550 Terespol ul.3-go Maja 37a, tel. 886350340

## ZAJAZD JĘDRUŁA



### ORGANIZUJEMY;

- PRZYJĘCIA WESELNE
- CHRZCINY ORAZ KOMUNIE
- IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE
- SPOTKANIA BIZNESOWE
- UROCZYSTOŚCI RODZINNE
- ZABAWY SYLWESTRÓWE I ANDRZEJKÓWE

### OFERUJEMY;

- 16 MIEJSC NOCLEGOWYCH
- /8 POKOI DWUOSOBOWYCH/
- SALĘ WESELNĄ NA 200 MIEJSC
- SALON KLUBOWY ZE STOŁEM BILARDOWYM
- WYPOŻYCZALNIĘ ROWERÓW DLA MIŁOŚNIKÓW AKTYWNEGO WYPOCZYNKU



# GONIEC TERESPOLSKI

Pismo Przyjaciół Terespoli i Okolic  
Pismo Stowarzyszenia Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol  
Pismo Miejskiego Ośrodka Kultury w Terespolu

Nr 98

ISSN 1732-1298

cena 5 zł

Pismo ukazuje się od 1989 roku

2/2023



**ANDRZEJ BAJ**

23 XI 1894 – 1 III 1969

CZŁONEK POLSKIEJ  
ORGANIZACJI WOJSKOWEJ  
OFICER WOJSKA POLSKIEGO  
OBROŃCA ODRODZONEJ OJCZYZNY  
W LATACH 1918-1921  
ŻOŁNIERZ KONSPIRACJI  
NIEPODLEGŁOŚCIOWEJ  
W CZASIE II WOJNY ŚWIATOWEJ

BURMISTRZ TERESPOLA 1935 – 1939

WŁADZE I MIESZKANCY TERESPOLA  
INSTYTUT PAMIĘCI

Fot. Lech Mazur

## Wędrówki z aparatem fotograficznym po Południowym Podlasiu.

Jak co roku brałem udział w Międzynarodowym Plenerze Fotograficznym „Podlaski Przełom Bugu”, organizowany przez MOK Siedlce i BCK Biała Podlaska. Naszą bazą był „Zamek Janów Podlaski”. Miejscem fotografowania są tereny nadbużańskie Południowego Podlasia. Po raz pierwszy nasze cykliczne spotkanie odbyło się zimą, pod koniec lutego 2023 roku.

Banalne wydawałoby się krajobrazy i zwykłe sytuacje z życia codziennego, czy to w szarzyźnie, czy w jaskrawych barwach budują nastrój tej krainy. Na swoich zdjęciach chciałem pokazać zmienność i różnorodność rzeki, otaczającej przyrody, odchodzącą w zapomnienie architekturę. Cenię sobie wymianę doświadczeń z uczestnikami pleneru, jak i wykłady zaproszonych gości. Ważne są też rozmowy ze spotkanymi ludźmi.

Prezentowane fotografie zrobiłem w okolicach wsi Bubel Granna, Błonie, Pratulini, Krzyczew.

Lech Mazur



Gabriel Fleszar

## Letnie koncerty na scenie „Konowicy”

Foto MCKSiR Terespol



Casandra



ElectroAcoustic



D-Rain



Clubbersi



Janusz Pruniewicz i Monika Głowacka



Lubelska Federacja Bardów Jan Kondrak, Marek Andrzejewski i Piotr Selim



Metaf



Łobaczewianki



Śpiewka



Teatr Tańca Ognia ANTIDOTUM

# Od redakcji

„Nie liczę godzin i lat...” śpiewał Andrzej Rybiński, za którym także i my nuciliśmy tę znaną piosenkę, oczywiście licząc, na przekór słowom piosenki, każdy rok naszego życia. Niestety nie jesteśmy w stanie zatrzymać czasu, który bardzo szybko nam umyka. Zdaje się, że dopiero wczoraj przygotowaliśmy wakacyjny numer naszego pisma, jednocześnie szykując się do letnich podróży. A za nami już nie tylko wakacyjne przygody, ale także jesienne spacerunki czy andrzejkowe zabawy. Za chwilę będziemy odliczali minuty odchodzącego roku 2023 z nadzieją patrząc w przyszłość i życząc sobie samych radosnych chwil w Nowym Roku.

A jaki był ten odchodzący? Każdy z nas inaczej oceni ten mijający rok. Dla jednych był czasem sukcesów i radosnych chwil, inni wspominać go będą jako czas smutku i niezrealizowanych planów. Ale wszystkich nas łączy nadzieja, że ten nadchodzący rok będzie lepszy, szczęśliwszy, spokojniejszy...

Przed Państwem kolejny numer naszego pisma – niestety nieco cieńszy aniżeli ten wakacyjny. Wynika to oczywiście z braku środków na publikację pisma, które są coraz większe. Sprzedaż kolejnych numerów oraz środki pozyskane z reklam nie są już wystarczające, aby pokryć wydatki na cały wydruk. W tym miejscu chciałabym serdecznie podziękować Panu Zdzisławowi Androsiukowi – Prezesowi Agrostopu, który wspomógł finansowo wydanie tego numeru.

Ten jesienno-zimowy numer może ma nieco mniej stron, ale mamy nadzieję, że zawartość tekstowa zdecydowanie spełni oczekiwania naszych czytelników.

Tradycyjnie już zamieszczamy szereg tekstów dotyczących życia społecznego, kulturalnego oraz sportowego w naszym mieście. A działo się w Terespolu bardzo wiele na przestrzeni ostatnich pięciu miesięcy – wyjątkowe letnie koncerty, wspólne świętowanie odzyskania niepodległości czy konkurs poezji śpiewanej. Trudno nie wspomnieć o *Niedzieli w Terespolu*, która w tym roku przebiegała pod hasłem *Wielokulturowe Miasto* – na scenie wystąpiły prawdziwe

gwiazdy, które porwały do zabawy tłumy zgromadzone pod sceną. A to zaledwie kilka wydarzeń, jakie odbywały się w mieście. Relacje oraz fotoreportaże przypomną nam, jak intensywne i pełne atrakcji było to lato oraz mijająca jesień.

Wiele artykułów poświęcamy imprezom sportowym odbywającym się w Terespolu, szczególnie turniejom tenisa oraz biegom. Nasi sportowcy reprezentując miasto także podczas zawodów i wydarzeń sportowych odbywających się w całej Polsce, o czym także piszemy w tym numerze.

Zachęcamy do przeczytania tekstów historycznych o ważnych dla miasta osobistościach, ale także zapoznania się z artykułami pokazującymi, że także w sąsiednich miejscowościach odbywają się ważne i ciekawe wydarzenia społeczno-kulturalne.

W numerze znajdziemy także kącik poezji oraz niezwykły felieton o... wietrze. Nasi autorzy potrafią bowiem w swoich artykułach podejmować różne tematy, pokazując piękno otaczającego nas świata.

Serdecznie zapraszamy do współtworzenia naszego pisma – jeżeli macie Państwo ciekawe historie, którymi chcielibyście podzielić się z naszą redakcją, gorąco zachęcamy do kontaktu. Każdy z nas może zostać redaktorem *Gońca terespolskiego* i na stałe zapisać się w historii naszego miasta.

W imieniu redakcji życzę Państwu spokojnych, pełnych radości świąt Bożego Narodzenia. Niech to będzie czas rodzinnych spotkań, wytchnienia od codziennych trosk i zmartwień. Życzymy, aby narodzona dziecięca przyniosła Państwu wiele łask bożych. A Nowy Rok niech będzie czasem spełnienia nawet najbardziej szalonych marzeń oraz realizacji wszystkich planów. I oczywiście dużo dużo zdrowia, bo kiedy będziemy mieć zdrowie oraz siły, to nawet najtrudniejsze zadania jesteśmy w stanie wykonać.

**Wesołych Świąt  
i Szczęśliwego nowego Roku**

**Kamila Korneluk** –  
Redaktor naczelna

## GONIEC TERESPOLSKI

Pismo Przyjaciół Terespoli i Okolic, Pismo Stowarzyszenia Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol, Pismo Miejskiego Ośrodka Kultury w Terespolu

### Adres redakcji

Goniec Terespolski, Miejski Ośrodek Kultury, ul. Sienkiewicza 27, 21-550 Terespol, tel./fax 83 375 22 65, goniecterespolski@gmail.com

### Redakcja

Redaktor naczelny Kamila Korneluk, Z-ca redaktora naczelnego Łukasz Pogorzelski, Redaktor honorowy Janusz Tarasiuk

### Redaktorzy

Krzysztof Badalski, Marek Ferens, Adam Jastrzębski, Lech Mazur, Kazimierz Michalak, Anna Pietrusik, Krystyna Pucer, Adam Rymaszewski, Janusz Sałtrukiwicz, Justyna Sowa, Krzysztof Tarasiuk, Anna Tomczuk

### Współpracownicy:

Jacek Danieluk, Jarosław Tarasiuk, Józef Paderewski, Waldemar Bujalski, Wojciech Kobylarz, Jarosław Onyszczyk, Przemysław Wróblewski, Beata Kupryś, Józef Dawidziuk, Bogusław Korzeniewski, Ryszard Korneluk, Sławomir Leszek, Piotr Szyszowski, Łukasz Węda, Maciej Barmosz, Leon Szabluk, Wojciech Prokopiuk, Anna Chodyka

### Wydawca:

Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol, Miejski Ośrodek Kultury w Terespolu, tel. 507 170 018, email: mokterespol@wp.pl

### Skład, druk:

Arte, Biała Podlaska, ul. Dokudowska 1a, tel. 502 218 563

Nakład 400 egz.

Niniejszy numer będzie dostępny w formie elektronicznej na stronie Miejskiego Ośrodka Kultury w Terespolu: [www.mokterespol.com](http://www.mokterespol.com) (w zakładce pliki do pobrania)

Redakcja zastrzega sobie prawo do dokonywania skrótów i adiacji w nadesłanych materiałach. Materiały publikowane są nieodpłatnie. Redakcja nie odpowiada za treść reklam.

# Z MIASTA

## Terespol w pierwszej 10 gmin miejskich i miejsko-wiejskich w rankingu „Rzeczpospolitej”

W poniedziałek 23 października przedstawiciele władz miasta odebrali nagrodę w ogólnopolskim Rankingu Samorządów „Rzeczpospolitej” 2023 w kategorii gminy miejskie i miejsko-wiejskie. Miasto Terespol w skali całego kraju, na 898 samorządów, zajęło 10 prestiżowe miejsce. Wyłonione najlepsze samorządy pod kątem zrównoważonego rozwoju zostały zaproszone do Warszawy na galę laureatów. Brano pod uwagę m.in. wydatki na inwestycję, ochronę środowiska, pozarządowe fundusze zewnętrzne, dochody własne, wydatki majątkowe w przeliczeniu na 1 mieszkańca. Dzięki środkom rządowym i zewnętrznym nasze miasto w ostatnich latach bardzo dynamicznie się rozwija. W odebraniu jakże cennego wyróżnienia uczestniczyła delegacja z Terespolu na czele z Burmistrzem, Przewodniczącym Rady Miasta, Wiceprzewodniczącą Rady Miasta oraz Przewodniczącymi i Zastępcami stałych komisji Rady Miasta.

Pierwsze 10 gmin miejskich i miejsko-wiejskich: 1. Ulanów, 2. Wojcieszków, 3. Stoczek Łukowski, 4. Mielno, 5. Ścinawa, 6. Władysławowo, 7. Polanica-Zdrój, 8. Międzyzdroje, 9. Krynica Morska i 10. Terespol.



## Miasto jest już skanalizowane w całości

Budowa kanalizacji sanitarnej na 15 odcinkach w naszym mieście dobiegła końca. Na ten cel pozyskaliśmy z «Polskiego Ładu» 5 700 000,00 zł. Łączna wartość inwestycji wynosi: 6 457 500,00 zł. Po zakończeniu projektu miasto Terespol będzie skanalizowane w 99%.

## Nowe dotacje na inwestycje

W dniu 7 października 2023 r. zostały ogłoszone wyniki naboru wniosków o dofinansowanie z Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych – edycja Nr VIII. Z wielką radością przekazujemy informację, że wnioski złożone przez Gminę Miasto Terespol zostały pozytywnie ocenione i miasto otrzymało dofinansowanie w łącznej kwocie 8 mln zł, które przeznaczy na realizację zadań pn.:

1. „Budowa i remont dróg gminnych w Terespolu” (6 mln zł)
2. „Przebudowa hali sportowej wraz z zapleczem przy ulicy Sienkiewicza 27 w Terespolu” (2 mln zł).

## Planowana budowa nowych mieszkań SIM

Samorządowa Inicjatywa Mieszkaniowa to program rządowy, dzięki któremu w przyszłym roku rozpocznie się w naszym mieście budowa dwóch bloków mieszkalnych, które mają być ulokowane na ulicy Wspólnej. Zapisy chętnych trwały do połowy grudnia. Więcej informacji w Urzędzie Miasta.

## Przekazanie wozu strażackiego Ochotniczej Straży Pożarnej w Terespolu

W dniu 26 września odbyło się oficjalnie przekazanie lekkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego Ochotniczej Straży Pożarnej w Terespolu. Kluczyki do wozu strażackiego zostały przekazane druhom i druhom OSP na ręce Prezesa Ochotniczej Straży Pożarnej Józefa Paderewskiego przez Nadbrygadiera Grzegorza Alinowskiego.

Podczas uroczystości został odznaczony złotym medalem za zasługi dla pożarnictwa druh Jarosław Pastuszuk.

W Uroczystości wzięli udział parlamentarzyści m.in. nasz Poseł ziemi białskiej Dariusz Stefaniuk oraz Posłanki na Sejm RP: Anna Dąbrowska-Banaszek i Monika Pawłowska.



## Jednostka OSP w Terespolu dalej w KSRG

W mojej obecności prezes Ochotniczej Straży Pożarnej Józef Paderewski odebrał z rąk zastępcy komendanta miejskiego Państwowej Straży Pożarnej w Białej Podlaskiej mł. bryg. Pawła Jakubowicza decyzję o włączeniu OSP w Terespolu do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego.



# Wybory parlamentarne 2023

W niedzielę 15 października w całym kraju oraz poza jego granicami odbyły się wybory parlamentarne do Sejmu i Senatu RP (przeznaczonych było 31 496 obwodów do głosowania

Wybory przez wielu komentatorów uznawane były za najważniejsze na przestrzeni ostatnich 30 lat, co potwierdza rekordowa frekwencja 74,38% (województwo lubelskie – 70,51%, powiat bialski – 68,97%, gmina Terespol 67,79%, miasto Terespol – 71,62%).

Dwa dni później Państwowa Komisja Wyborcza po zliczeniu wszystkich głosów podała oficjalny komunikat dotyczący ostatecznych wyników do Sejmu RP z 41 Okręgów Wyborczych, które prezentuje poniższa tabela.

wygrał G. Bierecki otrzymując 71167 (53,74%) głosów co stanowi 53,74%. Na M. Sulimę zagłosowało 61250 osób (46,26%).

W powiecie bialskim wyniki powyższych kandydatów były bardzo zbliżone do ogólnych (54,84% do 45,16%), w gminie Terespol widoczna była przewaga Biereckiego (59,24% do 40,76%), natomiast w mieście Terespol, odwrotnie. Tutaj niespodziewanie wygrał Marek Sulima stosunkiem głosów 51,15% do 48,85%.

Tabela. Wyniki komitetów wyborczych: procent głosów, liczba głosów oraz liczba mandatów w ławach poselskich.

	<b>Polska</b>	<b>Okręg nr 7</b>	<b>powiat bialski</b>	<b>gmina Terespol</b>	<b>miasto Terespol</b>
<b>KW Prawo i Sprawiedliwość</b>	7 640 845 głosów, <b>35,38%,</b> 194 mandatów do Sejmu RP	231 882 głosów, <b>50,75%,</b> (7 mandatów)	28 691 gł., <b>50,80%</b>	1 744 gł., <b>53,63%</b>	1228 gł., <b>42,55%</b>
<b>KKW Koalicja Obywatelska</b>	6 629 402 głosów, <b>30,7%,</b> 157 mandatów do Sejmu RP	79 501 głosów, <b>17,4%,</b> (2 mandaty)	8 673 gł., <b>15,36%</b>	520 gł., <b>15,99%</b>	707 gł., <b>24,50%</b>
<b>KKW Trzecia Droga</b>	3 110 670 głosów, <b>14,4%,</b> 65 mandatów do Sejmu RP	59 577 głosów, <b>13,04%,</b> (2 mandaty)	7 485 gł., <b>13,25%</b>	381 gł., <b>11,72%</b>	357 gł., <b>12,37%</b>
<b>KW Nowa Lewica</b>	1 859 018 głosów, <b>8,61%,</b> 26 mandatów do Sejmu RP	25 691 głosów <b>5,62%,</b> (0 mandatów)	3 428 gł., <b>6,07%</b>	167 gł., <b>5,14%</b>	195 gł., <b>6,76%</b>
<b>KW Konfederacja</b>	1 547 364 głosów, <b>7,16%,</b> 18 mandatów do Sejmu RP	35 594 głosów, <b>7,79%,</b> (1 mandat)	4 601 gł., <b>8,15%</b>	259 gł., <b>7,96%</b>	206 gł., <b>7,14%</b>
<b>KW Bezpartyjni Samorządowcy</b>	401 054 głosów, <b>1,86%,</b> 0 mandatów	9 522 głosów, <b>2,08%,</b> (0 mandatów)	1 237 gł., <b>2,19%</b>	69 gł., <b>2,12%</b>	79 gł., <b>2,74%</b>
<b>KW Polska Jest Jedna</b>	351 099 głosów, <b>1,63%,</b> 0 mandatów	12 930 głosów, <b>2,83%,</b> (0 mandatów)	2054 gł., <b>3,64%</b>	98 gł., <b>3,01%</b>	90 gł., <b>3,12%</b>
<b>KW Ruch Dobrobytu i Pokoju</b>	24 850 głosów, <b>0,12%,</b> 0 mandatów	2175 głosów, <b>0,48%,</b> (0 mandatów)	310 gł., <b>0,55%</b>	14 gł., <b>0,43%</b>	24 gł., <b>0,83%</b>

W mieście Terespol (2886 głosów) najwięcej głosów otrzymali: Dariusz Stefaniuk (PiS) – 697 gł., Stanisław Żmijan (KO) – 357 gł., Mariusz Kamiński (PiS) – 279 gł., Maciej Buczyński z (KO) 118 gł. i Krzysztof Grabczuk (KO) – 116 gł.

W gminie Terespol (3252 głosy) najwięcej głosów otrzymali: Dariusz Stefaniuk (PiS) – 897 gł., Mariusz Kamiński (PiS) – 354 gł., Stanisław Żmijan (KO) – 227 gł., Witold Tumanowicz (K) – 116 gł., i Krzysztof Grabczuk (KO) – 100 gł.

Wybory do Senatu RP również były bardzo emocjonujące. W naszym Okręgu Wyborczym nr 17 (wszystkich okręgów, jak i miejsc w Senacie jest 100) naprzeciwko siebie stanęli: Grzegorz Bierecki (PiS) i Marek Sulima (TD). Ostatecznie wybory

Decyzją wyborców posłami na Sejm RP z okręgu nr 7 zostali:

- Prawo i Sprawiedliwość: 1. Mariusz Kamiński (44195 głosów), Jarosław Sachajko (33727 głosów), Dariusz Stefaniuk (29710 głosów), Marcin Romanowski (17318 głosów), Anna Dąbowska-Banaszek (13910 głosów), Tomasz Zieliński (13469 głosów), Sławomir Zawiślak (10936 głosów)
- Koalicja Obywatelska: Krzysztof Grabczuk (32985 głosów), Małgorzata Gromadzka (10710 głosów)
- Trzecia Droga – Polska 2050 i Polskie Stronnictwo Ludowe: Wiesław Różański (17237 głosów), Sławomir Ćwik (8004 głosów),
- Konfederacja: Witold Tumanowicz (14387 głosów).
- Senatorem RP z okręgu nr 41 został Grzegorz Bierecki.

Wyborcy mieli możliwość wziąć udział ogólnokrajowym referendum i odpowiedzieć na 4 pytania (TAK lub NIE):

1. Czy popierasz wyprzedzając majątku państwowego podmiotom zagranicznym, prowadzącą do utraty kontroli Polek i Polaków nad strategicznymi sektorami gospodarki?

2. Czy popierasz podniesienie wieku emerytalnego, w tym przywrócenie podwyższonego do 67 lat wieku emerytalnego dla kobiet i mężczyzn?

3. Czy popierasz likwidację bariery na granicy Rzeczypospolitej Polskiej z Republiką Białorusi?

4. Czy popierasz przyjęcie tysięcy nielegalnych imigrantów z Bliskiego Wschodu i Afryki, zgodnie z przymusowym mechanizmem relokacji narzucanym przez biurokrację europejską?

Frekwencja była dość niska, wyniosła tylko 40,91% co oznacza, że wynik referendum nie jest wiążący.

Przeważająca większość wyborców uznała, że pytania zawarte w referendum były na tyle tendencyjne, że odmówiła przyjęcia karty referendalnej.

Wygląda więc na to, że po 8 latach sprawowania rządów Zjednoczona Prawica traci większość w Sejmie (i ponownie w Senacie) a więc i władzę ustawodawczą w Państwie. Do przejścia rządów szykuje się blok tzw. „koalicji demokratycznej”, w której skład wchodzi: Koalicja Obywatelska, Trzecia Droga i Nowa Lewica.

W chwili pisania artykułu trwają jeszcze próby formowania rządu przez PiS, który najprawdopodobniej jednak zostanie odrzucony przez Sejm RP i w niedługim czasie powołany zostanie rząd koalicji.

**Łukasz Pogorzelski**

### **Ciekawostka:**

Mieszkańcy powiatu bialskiego oraz miasta i gminy Terespol najczęściej głosów oddali na poniżej wybranych kandydatów:

1. Dariusz Stefaniuk (PiS) – 16 477 gł. w pow. bialskim, 897 gł. w gm. Terespol, 697 gł. w m. Terespol,
2. Mariusz Kamiński (PiS) – 5 479 gł. w pow. bialskim, 354 gł. w gm. Terespol, 279 gł. w m. Terespol,
3. Stanisław Żmijan (KO) – 3 215 gł. w pow. bialskim, 227 gł. w gm. Terespol, 357 gł. w m. Terespol,
4. Maciej Buczyński (KO) – 2 346 gł. w pow. bialskim, 72 gł. w gm. Terespol, 118 gł. w m. Terespol,
5. Sławomir Sosnowski (TD) – 2 240 gł. w pow. bialskim, 94 gł. w gm. Terespol, 62 gł. w m. Terespol,
6. Witold Tumanowicz (K) – 2 017 gł. w pow. bialskim, 116 gł. w gm. Terespol, 108 gł. w m. Terespol,
7. Jarosław Sachajko (PiS) – 1 382 gł. w pow. bialskim, 89 gł. w gm. Terespol, 45 gł. w m. Terespol,
8. Krzysztof Grabczuk (KO) – 1 371 gł. w pow. bialskim, 100 gł. w gm. Terespol, 116 gł. w m. Terespol,
9. Sylwia Bużniak (NL) – 1 221 gł. w pow. bialskim, 67 gł. w gm. Terespol, 90 gł. w m. Terespol,
10. Arkadiusz Maksymiuk (TD) – 1 214 gł. w pow. bialskim, 41 gł. w gm. Terespol, 17 gł. w m. Terespol,
11. Ryszard Madziar (PiS) – 616 gł. w pow. bialskim, 49 gł. w gm. Terespol, 45 gł. w m. Terespol,
12. Barbara Barszczewska (PiS) – 586 gł. w pow. bialskim, 52 gł. w gm. Terespol, 56 gł. w m. Terespol,
13. Justyna Sowa (BS) – 152 gł. w pow. bialskim, 16 gł. w gm. Terespol, 50 gł. w m. Terespol).

## **Aktywne działania Stowarzyszenia Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol**

Rok 2023 ma się ku końcowi, jest to dobry moment na podsumowanie działalności Stowarzyszenia Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol. Zarząd stowarzyszenia w składzie: Krzysztof Badalski – Prezes, Katarzyna Fasiczka – Viceprezes, Przemysław Wróblewski – Skarbnik, Aneta Lipowiecka – Sekretarz, Janusz Kopczyński – Członek Zarządu.

Zarząd zgodnie z KRS odbył w roku 2023 cztery posiedzenia i przyjął stosowne Uchwały pozwalające na realizację przedsięwzięć związanych z działalnością SRGMT.

W marcu 2023 roku zorganizowaliśmy koncert poświęcony pamięci żołnierzy wyklętych. Program medialno-muzyczny, przygotowany przez stowarzyszenie i terespolskie studio filmowe

oraz „Free Sounds”, zaprezentował nielicznie zebranej terespolskiej publiczności cenne dokumenty filmowe oprawione utworami muzycznym tj. „Warszawa ma”, „Ogień biwaku” itp. W koncercie udział wzięli soliści: Justyna Maleńczuk, Magda Badalska, Janusz Maleńczuk, Maciej Badalski; instrumentalni: Andrzej Maleńczuk, Eugeniusz Badalski. Fundusze na to wydarzenie zabezpieczył nam burmistrz miasta Terespol Jacek Danieluk.

Kolejnym działaniem stowarzyszenia w maju 2023 roku, była organizacja obchodów „Dnia Flagi Rzeczypospolitej Polskiej”. Piknik majowy stowarzyszenie zorganizowało w parku miejskim, w programie znalazły się konkursy z nagrodami i doborowa muzyka do tańca w wykonaniu Janusza Pruniewicz.

Ogień pierwotny w palenisku ogrodowym zabezpieczył Janusz Kopczyński podłojntant Regimentu Artylerii Książęcego Domu Radziwiłłów.

Dziękujemy burmistrzowi miasta Jackowi Danielukowi za finansowe wsparcie naszych działań. W sierpniu 2023 roku otrzymaliśmy od Burmistrza i Rady Miasta Terespol dotację celową w kwocie 5000.00 na realizację zadania „Terespol Miasto Wielokulturowe”. Za otrzymane pieniądze zakupiliśmy proch strzelniczy dla regimentu artylerii Książęcego Domu Radziwiłłów w Terespolu oraz sfinansowaliśmy zakup grawertonów okazjonalnych na potrzeby wydarzenia „Terespol Miasto Wielokulturowe”.

Stowarzyszenie w roku 2023 złożyło trzy wnioski na planowane działania kulturalno-historyczne do agendy, NOWE FIO, Niepodległa i Witkac. Pomimo starań i przygotowania merytorycznego wszystkich trzech wniosków, nie udało się nam pozyskać dofinansowań.

Regiment Artylerii Książęcego Domu Radziwiłłów w Terespolu działający w strukturach stowarzyszenia, w dniach 13-15 sierpnia 2023 roku, wraz z regimentarzem Bractw Kurkowych zrzeszonych w Zjednoczeniu Kurkowych Bractw Strzeleckich R.P. Pod przewodnictwem szefa Artylerii ZKBS i za razem Regimentarza Artylerii Domu Radziwiłłów wraz z Bractwem Kurkowym Grodu Zabrzeńskiego, Toszku, Raciborzu, Głogówku, Rybniku, Bytomiu, Żorach, Ostrowiu Wielkopolskim, Cieszynie, Jelczu-Laskowice, Warszawie, Nysie, Sieradzu, Lublinie wzięli udział w uroczystościach odsłonięcia pomnika Powstańców Styczniowych w Kodniu. W uroczystościach tych wzięli udział również Rycerze Zakonu Templariuszy, przedstawiciele Stowarzyszenia Misja-Pojednanie z Katowic oraz przedstawiciele Stowarzyszenia Rezerwistów Marynarki Wojennej. Wszystkie stowarzyszenia wzięły również udział w uroczystościach Koronacji Obrazu Matki Bożej Kodeńskiej z okazji 300-lecia.

W sierpniu złożyliśmy akces do Fundacji Nasza Ziemia na włączenie się do akcji Sprzątania Świata. Organizatorem akcji „Sprzątanie Świata łączy ludzi”, jest fundacja Nasza Ziemia w Warszawie.

Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol współuczestnik tej ważnej akcji zaprosiło do niej uczniów Akademickiego Liceum Ogólnokształcącego w Terespolu, w grupie 12 osób oraz uczniów Zespołu Szkół Publicznych Nr 1 w Terespolu wraz z nauczycielem w grupie dwudziestu osób.

Do akcji sprzątania włączyli się również mieszkańcy miasta Terespol oraz członkowie SRGMT, którzy byli opiekunami grup: Joanna Romaniuk, Aneta Lipowiecka, Robert Sebastianiuk, Jarosław Masiuk. Naszymi organizacyjnymi partnerami byli Urząd Miasta Terespol, który zabezpieczył nas w worki na śmieci i rękawice oraz Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Terespolu, które odebrało wszystkie zebrane worki w ilości 49 szt.

Przebieg akcji sprzątania Terespolu relacjonowało w mediach społecznościowych Radio Biper. Miejsca na podsumowanie akcji i ognisko użyczyła nam terespolska Prochownia. Władysław Marzec zabezpieczył nam grill, a Janusz Kopczyński przygotował drewno.

W miłym towarzystwie przy akompaniamencie gitary i perkusjonaliów w wykonaniu Eugeniusza i Macieja Badalskiego oraz kuchni polskiej z kiełbaskami, którą przygotowała Kasia Sebastianiuk, bawiliśmy się świetnie podsumowując akcję sprzątania.

Akcję sprzątania Terespolu przeprowadzono w miejscach: ul. Trzeciego Maja, od granicy państwa do cerkwi prawosławnej, ul. Czerwonego Krzyża za byłą rzeźnią, teren od przychodni „Medyk” do Dworca PKP.

Zebrano worków śmieci = szt. 49, 5 opon samochodowych, 2 m<sup>3</sup> gałęzi drzew, 2 kubki kartonowe po kawie, niedopałki papierosów, 5 kubków kartonowych po kawie, kapsle.

W tej miłej atmosferze powstały dwa rymowane wierszyki napisane przez uczestników akcji sprzątania uczniów ZSP Nr 1 i ALO Terespol.

1. Wielki ruch był od rana,  
By nasza planeta  
Była posprzątana.  
Tu papierek, tam butelka,  
Wszystko posprzątane,  
I worki z tym śmieciem  
Pozamykane
2. Dzisiaj wszystkie chętne ręce  
Posprzątały świat.  
Serca nasze się radują,  
Oczy błyszczą i się cieszą,  
Czysto wokół i tak miło  
Oby tak już zawsze było.  
Stowarzyszenie i partnerzy ;  
Dziękujemy, Dziękujemy, Dziękujemy. Było Supperrrrr.

#### PLANETA ZIEMIA i SRGMT

Ostatni kwartał roku to czas planowania działań na rok następny. W związku z tym zwróciliśmy się do Burmistrza miasta Pana Jacka Danieluka o zabezpieczenie środków finansowych na planowane działania takie jak, uroczyste obchody święta Flagi i Konstytucji Trzeciego Maja 2024 w ramach programu „Niepodległa” oraz wykonanie muralu o tematyce historyczno-militarnej nawiązującej do Powstania Listopadowego 1831 r. Działanie to chcemy zrealizować z programu „Witkac”. Bardzo dobra współpraca z Burmistrzem Miasta Jackiem Danielukiem i Radą Miasta procentują realizacją wielu przedsięwzięć. Mamy nadzieję, że zaplanowane działania z udziałem dotacji miasta i dotacji zewnętrznych pozwolą na zrealizowanie ambitnych planów stowarzyszenia, a tym samym wpłyną na dodatni rezultat działań w przestrzeni publicznej naszego miasta.

Zachęcam do zakupienia tego znanego w naszym regionie periodyku, jakim jest Goniec Terespolski.

Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do tworzenia dobrego wizerunku naszego miasta Terespol i stowarzyszenia.

Z pozdrowieniami

**Krzysztof Badalski – Prezes SRGMT**



# Sukcesy środowiska szkolnego – akademickiego Liceum Ogólnokształcącego w Terespolu

Akademijskie Liceum Ogólnokształcące to Placówka, która odnosi wiele sukcesów na różnych płaszczyznach. W szkole zaszło wiele zmian m. in. otwarto strzelnicę czy też zrealizowano projekt „Ekopracownia-Zielone Serce Szkoły”. Dzisiaj chcielibyśmy pochwalić się kilkoma z nich.

## Niedziela w Terespolu

13 sierpnia 2023 r. na stadionie miejskim i terenie rekreacyjnym „Konowica” odbyło się wydarzenie, „Niedziela w Terespolu – Wielokulturowe Miasto Podczas tego wydarzenia ALO promowało projekt Ekopracownia – Zielone Serce Szkoły. Ekopracownia OZE. Poinformowaliśmy uczestników o tym, że projekt polega na budowie nowoczesnej pracowni w naszym liceum, będzie ona służyła zwiększeniu świadomości w zakresie odnawialnych źródeł energii. Projekt został zatwierdzony przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie.



## Wakacyjna kampania

W czasie trwania promocji młodzież z ALO pod opieką pań A. Borek, A. Leszek i J. Moździerz prowadziła kampanię promocyjną polegającą na rozdawaniu folderów i informacyjnych prowadzeniu kilku prostych doświadczeń związanych z pojęciami elektrotechniki, elektrodynamiki oraz magnetyzmu. W roku szkolnym takie zajęcia odbywają się w licealnej Ekopracowni „Zielone Serce” Szkoły.

## Nowa sala multimedialna

W dniu 31 sierpnia zakończył się projekt realizowany przez Miejskie Centrum Kultury Sportu i Rekreacji w Terespolu w ra-

mach programu Konwersja Cyfrowa Domów Kultury dofinansowany z Funduszy Europejskich, którego operatorem jest Narodowe Centrum Kultury. Głównym celem grantu było zwiększenie dostępu do wysokiej jakości usług kulturalnych świadczonych w społeczności lokalnej poprzez stworzenie profesjonalnej sali multimedialnej w nowo wybudowanej sali konferencyjnej w budynku przy ul. Wojska Polskiego 88 oraz podniesienie kompetencji pracowników jednostki. Zakładane cele zostały osiągnięte, sala multimedialna została wyposażona w nowoczesny wysokiej jakości sprzęt. Odbyły się szkolenia skierowane do pracowników i wolontariuszy współpracujących z MCKSiR. Stworzona została również Strategia Cyfrowa zawierająca między innymi ocenę kompetencji cyfrowych instytucji i wykorzystania rozwiązań cyfrowych a także wizja rozwoju Wnioskodawcy w obszarze działalności kulturalnej i inwestycyjnej na najbliższe 3 lata z uwzględnieniem roli zrealizowanego projektu grantowego. Sala multimedialna pozwoli na rozwinięcie oferty warsztatowej, realizowane w formule zdalnej i stacjonarnej, dla różnych grup mieszkańców, w tym dla seniorów i osób z niepełnosprawnością.



## Patronat Izby

1 września 2023 r. ALO w Terespolu otrzymało patronat Izby Administracji Skarbowej w Lublinie. Klasy celno – skarbowe będą miały przez 3 lata nauki w wymiarze 2 godzin tygodniowo przedmiot edukacja celno – skarbowa. Zajęcia poprowadzi wykwalifikowany pracownik IAS. Porozumienie daje możliwość kształcenia ze strony teoretycznej i praktycznej.



## Nowy Rok Szkolny

4 września 2023 r. rozpoczęliśmy w naszej szkole nowy rok szkolny. W uroczystości wzięli udział Burmistrz Miasta Terespol Jacek Danieluk, Wiceprzewodnicząca Rady Miasta Ewa Zająć, Sekretarz Miasta Józef Paderewski, Zastępca Dyrektora IAS w Lublinie mł. insp. Bogusław Gromadzki, proboszcz parafii rzymsko – katolickiej ks. kanonik Mirosław Krupski, ppor Marcin Górnicki oraz nauczyciele i uczniowie Akademickiego Liceum Ogólnokształcącego w Terespolu. Dyrektorka Agnieszka Kulicka powitała przybyłych na uroczystość. Nadmieniła, że od tego roku wszystkie klasy o profilu celno-skarbowym są objęte patronatem Izby Administracji Skarbowej w Lublinie. Przedstawiła również nowych nauczycieli, po czym głos zabral burmistrz. Odczytano list Lubelskiego Kuratora Oświaty oraz list Ministra Obrony Narodowej. Pani A. Kulicka złożyła sprawozdanie z prac remontowych wykonanych w czasie wakacji: zakończył się remont klatki schodowej i wymiana balustrady, w części szkoły zostały odmalowane sufity i ściany, ułożono na nich tynk dekoracyjny. W sierpniu została wyposażona sala konferencyjna w sprzęt multimedialny o wartości ponad 160 tys. złotych. W chwili obecnej szkoła jest w trakcie procedowania zakupu sprzętu z programu Aktywna Tablica. Jest to kwota 17500 zł, gdzie z ministerstwa szkoła otrzymała 14000 oraz 3500 wkład własny. Biblioteka szkolna została wyremontowana oraz wyposażona w pozycje książkowe i czytniki e-book. Wartość projektu to także ponad 20 tys. złotych. Zwieńczeniem ciężkiej wakacyjnej pracy będzie rozliczenie dofinansowania z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska skąd otrzymaliśmy 75 tys. na ekopracownie. Zwracając się bezpośrednio do uczniów pani dyrektor wyraziła nadzieję, że po długiej wakacyjnej przerwie są gotowi na wyzwania i z uśmiechem na twarzach podejmą trud nauki w tym roku szkolnym.



## Czytaliśmy „Nad Niemnem”

9 września nasi uczniowie Julia Androsiuk, Kseniya Demidovich, Julia Korneluk, Bartosz Stefaniuk, Michał Kaczor oraz nauczyciele języka polskiego Janina Wasil i Irena Semeniuk uczestniczyli w 12 edycji Narodowego Czytania pod patronatem Pary Prezydenckiej. Czytanie fragmentów powieści Elizy Orzeszkowej „Nad Niemnem” odbyło się w sali konferencyjnej przy Miejskiej Bibliotece Publicznej. Organizatorem 12 edycji Narodowego Czytania w Terespolu było ALO przy współudziale Miejskiej Biblioteki Publicznej i ZSP nr 1 w Terespolu



## Otwarcie strzelnicy laserowej

22 września 2023 r. w Akademickim Liceum Ogólnokształcącym w Terespolu odbyło się otwarcie strzelnicy laserowej. Uroczystość otworzyła dyrektorka Akademickiego Liceum Ogólnokształcącego Agnieszka Kulicka, która powitała przedstawicieli władz państwowych, samorządowych, kościelnych oraz szkolnictwa. Uroczystość prowadził kadet OPW 3a Kacper Kosiński, który podkreślił, że ze strzelnicy korzystamy dzięki Miejskiemu Centrum Kultury i Rekreacji w Terespolu. Będzie ona służyła kadetom Oddziałów Przygotowania Wojskowego, których w naszym liceum jest osiemdziesięciu pięciu oraz lokalnej społeczności. Następnie głos zabrali senator RP Grzegorz Bierecki, poseł na Sejm RP Dariusz Stefaniuk oraz burmistrz Miasta Terespol Jacek Danieluk. Zebrani mogli obejrzeć film o Oddziałach Przygotowania Wojskowego, a także montaż muzyczny w wykonaniu uczniów naszego liceum, po którym goście udali się na strzelnicę laserową. Księża Jarosław Łoś i Łukasz Borowski dokonali poświęcenia strzelnicy. Dokonano przecięcia wstęgi i zaproszono gości do skorzystania ze strzelnicy.



## „Żelazna granica”

W niedzielę 1 października 2023 r. oddziały przygotowania wojskowego ALO w Terespolu wzięły udział w wojskowym pikniku pod hasłem „Żelazna Granica”. W trakcie pikniku było odsłonięcie pomnika generała broni Tadeusza Buka oraz pokaz wojskowego sprzętu 18 Dywizji Zmechanizowanej i Oddziałów Terenowych Combat Alert.



## Wycieczka po przejściach granicznych

W dniu 10.10.2023 r. klasy 1B oraz 2C o profilu edukacja celno-skarbowa były na wycieczce mającej na celu zapoznanie się ze specyfiką pracy funkcjonariuszy Służby Celno-Skarbowej. Plan wycieczki obejmował Oddział Celny Drogowy w Terespolu, Terminal Samochodowy w Koroszczynie, czyli Oddział Celny w Koroszczynie wraz ze znajdującym się na terenie tego drogowego przejścia Laboratorium celnym. Zwiedzanie przejść granicznych pozwoliło na naoczne zapoznanie się ze specyfiką służby funkcjonariuszy Służby Celno-Skarbowej oraz innych służb znajdujących się na przejściach. Dzięki profesjonalnym przewodnikom, otwartym na przekazanie wiedzy oraz udzielanie odpowiedzi na pytania, młodzież poszerzyła swoje horyzonty oraz miała okazję porównać teorię z praktyką. Duże wrażenie na uczniach zrobiła organizacja pracy, powierzchnia przejść, używana technologia (stacjonarne urządzenie rtg do prześwietlania bagażu podręcznego, a także do

prześwietlania pojazdów budynek kontroli szczegółowej, sprzęt laboratoryjny) oraz praca psów służbowych. Uczniowie obserwowali odprawę na pasach, w budynku kontroli szczegółowej z udziałem psa służbowego na drogowym przejściu granicznym dla pojazdów osobowych, jak również technologię odprawy pojazdu ciężarowego na drogowym przejściu towarowym.



## Dzień Edukacji Narodowej

13 października 2023 r. w naszej szkole obchodziliśmy Dzień Edukacji Narodowej. Członkowie Samorządu Uczniowskiego już od dawna zastanawiali się jak wyrazić wdzięczność nauczycielom. W dniu takim, jak ich święto warto pokazać, że doceniamy ich pracę, wysiłek i pomoc w osiąganiu przez nas swoich małych i większych sukcesów.

*Tekst i foto: ALO*

# Pszczółki i Jagódki na swojej pierwszej wycieczce

10 października maluchy z grup Pszczółek oraz Jagódek wyruszyły na swoją pierwszą w tym roku wycieczkę. Panie wychowawczynie Kamila Korneluk, Joanna Patrejko oraz Katarzyna Karmasz zabrały czterolatków do Minizooparku w Walimiu.

Przedszkolaki były wręcz zachwycone spotkaniem ze zwierzątkami zarówno egzotycznymi, jak i tymi domowymi. Wiele radości sprawiało im karmienie wielbłąda, alpaka, czy króliczków oraz głaskanie tych zwierzątek.

Z uwagą słuchały informacji o zwierzętach, które przekazywali oprowadzający po zoo i obserwowały zachowanie m.in. surykatek czy pięknych papug. Maluchy miały niepowtarzalną okazję dotknąć wiewiórki i nakarmić małpkę.

Szaleństwu nie było końca na placu zabaw oraz dmuchańcu. Na zakończenie pobytu w zoo dzieci z wielkim apetytem zjadły



się kielbaskami z ogniska, a potem z uśmiechem na ustach wsiadły do autobusu i wróciły do przedszkola.

To była wyjątkowo udana i wesoła wycieczka, która sprawiła maluchom doskonałe nastroje.

**KK**

# Niedziela w Terespolu – Wielokulturowe Miasto

W niedzielę 13 sierpnia br. odbyło się w naszym mieście wydarzenie, które od lat jest jedną z największych i najważniejszych imprez plenerowych w regionie. W tym roku hasłem przewodnim było „Niedziela w Terespolu – Wielokulturowe Miasto”. Ten dzień obfitował w wiele ważnych dla mieszkańców działań o charakterze kulturalnym, edukacyjnym, patriotycznym, a także sportowym.



Na początek uroczyste odsłonięto **pomnik w postaci multimedialnej ławeczki** poświęconej przedwojnemu burmistrzowi miasta **Andrzejowi Bajowi**. Pomnik został sfinansowany ze środków **Instytutu Pamięci Narodowej**. Jego postać tego dnia uhonorowano również zawodami sportowymi: **I Letnim Turniejem Tenisa Ziemnego w Grze Podwójnej im. Andrzeja Baja** oraz **I Turniejem Eisstocka im. Andrzeja Baja**.

Pamiętano także o innej ważnej dla Terespolu postaci z XX-lecia międzywojennego – **gen. Franciszku Krajowskim**. Już po raz trzeci, na jego cześć, **odbyły się biegi uliczne**.

Na samym początku na scenie zaprezentowali się **harmojkarze**, którzy zjechali się z całego regionu Polski Wschodniej na zaproszenie **Janusza Sałtrukiwicza** (lokalnego promotora harmojniki ustnej i gry w szachy) oraz **Zespół Ludowy z partnerskiego miasta w Ukrainie – Łucka**. Wschodniostowiańska muzyka ludowa zawsze przypada terespolskiej publiczności do gustu.

Po południu na scenie odbył się program artystyczny pt. „**Muzyka Wielokulturowego Terespolu**”, na ziemiach którego przez wieki mieszkali Polacy, Żydzi, Niemcy, Rusini (Ukraińcy, Białorusini), Tatarzy czy Cyganie tworząc wspólnie wielokulturowe dziedzictwo. Koncert artystów scen polskich i światowych poprowadził **Ryszard Nowaczewski**, a wystąpili m.in.: **Danuta Stankiewicz, Jolanta Jaskowska, Genadyj Ischakow, Angelo Ciureja & Miro Iła**. Publiczność miała okazję usłyszeć na jednej scenie pieśni i melodie zarówno polskie i żydowskie, ukraińskie, cygańskie, jak i niemieckie. Zaprezentowany program muzyczny nawiązywał do tradycji dawnych mieszkańców miasta i jego okolic.

Zbliżający się wieczór należał już do gwiazd rodzimej sceny muzycznej. Na początek liczną publiczność pod scenę przyciągnął zespół disco polo **WEEKEND**. Chłopaki dowodzeni przez Radka Liszewskiego zaprezentowali swoje największe przeboje, m.in.: „Ona Tańczy Dla Mnie” i „Za Każdą Chwilę z Tobą”.

Później sceną zawładnęła młoda, utalentowana **ROKSANA WĘGIEL**. Dawno nie widziano takiej licznej publiczności pod sceną terespolskiego festynu, którą sporą część reprezentowały dzieci i młodzież, dla których „Roxie” jest obecnie jedną z największych idolek. Wokalistka ma już na kocie wiele sukcesów. Jest zwyciężczynią pierwszej edycji programu The Voice Kids, XVI



Konkursu Piosenki Eurowizji dla Dzieci (2018) i trzeciej edycji programu tanecznego *Dance Dance Dance* (2021). Jest także laureatką Europejskiej Nagrody Muzycznej MTV dla najlepszego polskiego wykonawcy (2019). Artystka przy akompaniamencie zespołu wykonała przeboje ze swoich dwóch płyt, m.in. „Dobrze jest, jak jest” i najnowszy utwór pt. „Miasto”.



Główną gwiazdą wieczoru był **GRZEGORZ HYŻY** – wokalista, kompozytor, producent i autor tekstów, który nadaje polskiej muzyce pop najwyższych światowych standardów. W 2022 roku Hyży wrócił do gry w dobrym stylu, jaki charakteryzuje największych – z lekkością, odrobiną humoru i przede wszystkim przebojowością, jaka towarzyszy mu od początku kariery. Jego utwory nie schodzą z radiowych playlist. „Króla nocy”, „O Pani!”, „Na chwilę” czy „Wstaję” usłyszeć można na antenie o każdej porze. Podobnie było na scenie w Terespolu. Razem z zespołem zagrał świetny show, który z pewnością zapadnie publiczności w pamięci.

Na zakończenie dyskotekę poprowadził **DJ Sant** z białskiego klubu Gramofon, który zaprezentował własne mixy popularnych



utworów z klubowymi bitami.

Wielokulturowość Terespolu podkreślili także zaproszeni edukatorzy, którzy przygotowali namioty wystawiennicze prezentujące dorobek kulturowy narodowości i grup etnicznych, które przez wieki zamieszkiwały Terespol i okolice.

Spółeczność Tatarów reprezentowało Stowarzyszenie Rozwoju Miejscowości **STUZIANKA**. Można było postrzelać z łuku i spróbować tradycyjnego tatarskiego pieroga. Rycerzy polskich i rusińskich odtwarzało Bractwo **FORTIS** z Białej Podlaskiej. Odbyły się pokazy walki rycerskiej oraz wystawa dawnej broni i ekwi-punku.

Kulturę niemiecką i żydowską reprezentowała firma **TEMP-LUM TEMPORIS** z Warszawy. Można było zaobserwować, jak dawniej tkano się odzież, wyrabiano garnki, a także spróbować kilku potraw charakterystycznych dla obydwu kuchni. Najmłodszy odwiedzający mieli okazję samemu przygotować którąś z dawnych potraw, a specjały od razu były zapiekane w specjalnym żeliwnym piecu.

Kulinarium, wschodnioeuropejskie wzornictwo w postaci tzw. „pereborów” oraz wyroby ceramiczne zaprezentowała organizacja społeczna z Łucka na Ukrainie. Tu także można było spróbować regionalnych potraw, które kiedyś były powszechne na naszych terenach.

Ważnym punktem Niedzieli było oficjalne otwarcie, podczas którego burmistrz miasta Terespol Jacek Danieluk, przewodniczący rady miasta **Jarosław Tarasiuk** i wiceprzewodnicząca **Ewa Zajac** wręczyli coroczne statuetki „**Zasłużony dla Miasta Terespol**”.

W tym roku otrzymali je:

- **poseł na sejm RP Dariusz Stefaniuk**, odebrał statuetkę wyjątkowo podczas uroczystości odsłonięcia pomnika Andrzeja Baja.
- **działacz społeczny, rekonstruktor historyczny Janusz Kopczyński** z Regimentu Artylerii Książęcego Domu Radziwiłłów w Terespolu.



- **Klub Seniora „Srebrny Włós”** pod przewodnictwem **Ryszarda Korneluka**. Zespół śpiewaczy „Echo Polesia” będący częścią klubu seniora podziękował kapitule przyznającej nagrodę śpiewając własny utwór. Warto dodać, że w tym



roku klub świętował 20-lecie swojej działalności na rzecz miasta Terespol. Swój debiut na dużej scenie miała lokalna poetka **Grażyna Leonienko**, która wyrecytowała swoje dwa najnowsze wiersze.

Podczas imprezy **Fundacja Combat Alert** otrzymała symboliczną dotację celową z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego ze środków Instytutu Dziedzictwa Myśli Narodowej (w ramach Funduszu Patriotycznego) w wysokości **150 000 zł** na utworzenie tzw. Stacji Patriotycznej im. gen. Józefa Hallera w ośrodku szkoleniowym w Terespolu.

Podczas festynu obecni byli także nasi organizatorscy partnerzy z **18 Dywizji Zmechanizowanej z Siedlec**, którzy wystawili maszyny bojowe. Wspierali ich członkowie Combat Alert. Obecni byli także funkcjonariusze **Strąży Granicznej z Terespolu**, którzy również zaprezentowali swój sprzęt.

Dużą atrakcją dla dzieci było wesołe miasteczko a także namiot Miasta Terespol, w którym pracownia plastyczna MCKSiR w Terespolu oferowała malowanie buziek i kręcenie warkoczy.

Festyn bardzo sprawnie poprowadzili konferansjerzy, którzy są z Niedzielą w Terespolu od jej początku (kilkanaście lat): **Michał Trantau i Radosław Plandowski**. Podziękowania należą się również **Terespolskiemu Studio Filmowemu** za oprawę zdjęciową i filmową.

Dziękujemy wszystkim przybyłym mieszkańcom Terespolu, okolicznych miejscowości oraz gości z całego regionu. Miło było widzieć jak kilka tysięcy publiczności korzysta z naszego wydarzenia, mającego charakter kulturalny, edukacyjny, animacyjny i integracyjny.

Składamy podziękowania naszym patronom honorowym, partnerom, licznym darczyńcom i sponsorom oraz wszystkim,



z którymi współpracowaliśmy.

#### **PATRONI HONOROWI:**

Minister Aktywów Państwowych Jacek Sasin, Wojewoda Lubelski Lech Sprawka, Marszałek Województwa Lubelskiego Jarosław Stawiarski.

#### **GŁÓWNI PARTNERZY:**

Województwo Lubelskie – Lubelskie Smakuj Życie, Fundacja KGHM Polska Miedź, Fundacja PZU, Fundacja LOTTO, FUNDACJA PKO Banku Polskiego, Grupa AZOTY Puławy, Fundacja PGE, Lubelski Węgiel BOGDANKA.

**Łukasz Pogorzelski**

**Foto: Terespolskie Studio Filmowe**

# Piknik na pożegnanie lata

Mieszkańcy Terespoła i okolic w niedzielę 17 września na terenie rekreacyjnym „Konowica” przy MCKSiR pożegnali lato uczestnicząc w pikniku.



Impreza rozpoczęła się o godzinie 13:00, wtedy to najmłodszy uczestnicy zaczęli ustawiać się w kolejce do dmuchanych zjeżdżalni. Bilet na cały dzień imprezy kosztował jedynie 10 zł.

Występy sceniczne rozpoczął iluzjonista z Lublina, czyli **Mr. Jupi** (Ireneusz Łopucki). Zaprezentował program rodzinny pt. „Magia czy iluzja?”. Interaktywny pokaz przypadł publiczności do gustu.

Po nim gościnnie wystąpił Janusz Sałtrukiewicz, który zagrał parę utworów na harmonijce ustnej.

Potem na scenie zaprezentowało się uroczne trio wokalne z Zamościa o nietuzinkowej nazwie „**Gdzie diabeł nie może...**”, czyli: Kasia Figura, Ania Chabros i Jola Stoczkowska-Pawelczyk. Dziewczyny zaprezentowały program pod nazwą „Żyj kolorowo!”.

Był to mix muzyki cygańskiej, folkowej i rockowej. Wokalno-taneczne show podobało się publiczności. Po występie **burmistrz Jacek Danieluk** oficjalnie przywitał terespołan i życzył dobrej zabawy.

Kolejno pojawili się aktorzy teatru improwizacji „**Poławiacze Pereł**” z Lublina. Charakterystyczną cechą tego rodzaju teatru jest tworzenie „na żywo”, „od ręki” skeczy improwizowanych do sugestii widowni. Śmiech na ich pokazach to skutek zaskoczenia, pomysłowości, poczucia humoru i błyskotliwości.

Czerpią z chwili, dlatego każdy ich pokaz jest wyjątkowy i niepowtarzalny. Poławiacze często zapraszali widzów, aby z nimi na scenie współtworzyli „show”. Widzowie, początkowo nieśmiali, zaczęli chwytając skecze dobrze się bawiąc. Warto dodać, że panowie wystąpili już w Terespolu w 2017 roku w parku miejskim podczas Dni Teatru Ulicznego.

Na zakończenie pikniku wystąpił muzyk, autor tekstów i kompozytor, poeta, aktor filmowy **GABRIEL FLESZAR**. Towarzyszącym Gabrielowi gitarzystą był **Kostek Andriejew** – jeden z najlepszych



w tym kraju, uznany przez branżę, mający na koncie współpracę z wieloma topowymi artystami.

W programie koncertu, obok najbardziej znanych utworów wokalisty: „Kroplą deszczu” czy „Bilet do nieba”, pojawiło się sporo coverów obok rocka (Hey, Wilki, Róże Europy, Elektryczne Gitary) pojawiła się nawet piosenka poetycka (Piotr Bukartyk, Maciej Maleńczuk). Artysta czarował publiczność umiejętnościami wokalnymi, a towarzyszący mu gitarzysta potwierdzał swoimi solówkami swój kunszt muzyczny. Nie obyło się bez bisu!

Podczas trwania imprezy atrakcje związane z malowaniem twarzy i pleceniem kolorowych warkoczy prowadziła pracownia plastyczna MCKSiR w Terespolu. Na zakończenie zespół **ME-TAF** poprowadził dyskotekę dla młodzieży.

Wspomnieć należy, że zawodnicy **KP Granica Terespol** w tym dniu wygrali swój 3 ligowy mecz z rzędu. Tym razem pokonali Niwę Łomazy aż 7:1. Gratulujemy!

Terespolskie zakończenie lata miało charakter tak naprawdę symboliczny, ponieważ tak pięknej pogody życzylibyśmy sobie jak najdłużej.

**Łukasz Pogorzelski**

## „Czas oswajany”, „Czas osobisty”



W piątek 29 września w restauracji Galeria Smaków odbyło się spotkanie z terespolską pisarką **Justyną Mazur Lipecką**, autorką powieści pt. „Czas oswajany”. Wydarzeniu towarzyszyła wystawa fotografii **Lecha Mazura** pt. „Czas osobisty”.

Książka pt. „**Czas oswajany**” jest zaproszeniem do podróży w lata pięćdziesiąte XX wieku, do odbudowującej się Warszawy i małego, przygranicznego Terespolu. Powieść opisuje dalsze losy bohaterów „Nad Bugiem”. Opowiada o miłości, codziennych zmaganiach i świecie niełatwych wyborów w szarych latach, gdy przeżycia wojenne nadal mieszkają w ludziach i dają o sobie znać w najmniej oczekiwanych momentach.

Spotkanie otworzył wielokrotnie nagradzany w ogólnopolskich, wojewódzkich i powiatowych przedsięwzięciach artystycznych wokalista **Janusz Pruniewicz**, który wykonał kilka utworów z repertuaru m.in. Czesława Niemena, Krzysztofa Klenczona oraz Felicjana Andrzejczaka i Nataszy Zylskiej („Kasztany” z 1956 roku). Tego wieczoru zajęli się także obsługą akustyczną spotkania.

Gościnnie swoje wiersze zaprezentowała **Grażyna Leonienko**, która do pisania wróciła będąc na emeryturze. Zaprezentowała swoją poezję, m.in. o nadbużańskim regionie, gdzie, jak zauważa, można odnaleźć piękno w zarówno przyrodzie jak i drugim człowieku.

Następnie wybrane zdjęcie, również nawiązujące do nadbużańskiego regionu, omówił **Lech Mazur** – fotograf, regionalista,

członek Fotoklubu Podlaskiego. Tematem wiodącym jego zdjęć jest fotografia krajobrazowa, z akcentem na rzekę Bug (poprzez swoją dzikość jest piękna o każdej porze roku i dnia), potem reportaż, dokumentacja, ale też zdjęcia „grafizujące”, abstrakcyjne opracowywane w komputerze.

Następnie przyszedł czas na rozmowę z **Justyną Mazur Lipecką**, główną bohaterką spotkania. Pisarka jest terespolanką od urodzenia. Z zamiłowania regionalistką, zauroczoną nadbużańskim krajobrazem, tradycją i historią tych terenów. Z tego tygla kulturowego czerpie inspiracje do swojej twórczości.

Rozmowę w sposób bardzo interesujący przeprowadziła **Anna Pietrusik** (dyrektorka MCKSiR Terespol). Pytania dotyczyły m.in. tego w jaki sposób autorka tworzy swoją historię, jak buduje postaci, co ją inspiruje? Pisarka opowiedziała jak rozmawia ze starszymi ludźmi, jak łowi ich opowieści i wspomnienia, i że właśnie ślady tych spotkań można odnaleźć w jej twórczości.

Licznie zebrana publiczność długo oklaskiwała autorkę, która odwdzięczyła się składając liczne dedykacje wszystkim tym, którzy tego wieczoru zakupili egzemplarz jej książki.

To był wyjątkowy wieczór. Jesteśmy dumni, że nowa powieść cieszy się tak dużym zainteresowaniem.

Chętni mogą ją kupić m.in. w sklepie wielobranżowym **DA-LIA** w Terespolu.

**Łukasz Pogorzelski**

## Piknik wojskowy

W niedzielę 1 października w Terespole odbył się **piknik wojskowy pn. „Żelazna Granica”**. Wydarzenie rozpoczęło uroczystą mszą św. w kościele pw. Świętej Trójcy w Terespole. Po niej uczestnicy udali się na teren ćwiczeniowy **Fundacji „Combat Alert”**, który mieści się przy skrzyżowaniu ulic J.I. Kraszewskiego i Alei Marzeń.

Głównym punktem było odsłonięcie pomnika **generała broni Tadeusza Buka** patrona 18 Dywizji Zmechanizowanej z Siedlec, który zginął w katastrofie samolotu pod Smoleńskiem (2010 r) oraz pokaz maszyn bojowych.

Podczas uroczystości obecni byli m.in. rodzina wraz z synem gen. Tadeusza Buka, Sekretarz Stanu w Ministerstwie Sportu i Turystyki Minister Arkadiusz Czarotoryski, gen. bryg. Artur Kozłowski dowódca 1. Warszawskiej Brygady Pancерnej, Marcin Korowaj Prezes Fundacji „Combat Alert”, gen. w stanie spoczynku Marcin Jureczek, liczne delegacje służb mundurowych: wojska, policji, delegacje cywilne oraz reprezentanci miasta z burmistrzem Jackiem Danielukiem na czele. Obecna była także młodzież klas mundurowych z terespolskiego Akademickiego Liceum Ogólnokształcącego.

Licznie przybyli mieszkańcy i goście mogli obejrzeć nowoczesny sprzęt wojskowy 18 DZ i wchodzącej w jej skład 1 WBP.

Nie zabrakło czołgów (Leopard), wozów opancerzonych (Rosomak) oraz innych ciężkich maszyn bojowych. Była też strzelnica, wojskowa grochówka i pokaz Oddziałów Terenowych „Combat Alert”.



Podziękowanie w postaci grawertonu, za współpracę organizacji proobronnej z miastem Terespol, przekazanym przez Senatora RP Grzegorza Biereckiego i Posła na Sejm RP Dariusza Stefaniuka, otrzymał Prezes «Combat Alert» Marcin Korowaj.

Natomiast z rąk Ministra Arkadiusza Czarotoryskiego Srebrny Krzyż Zasługi za krzewienie sportu strzeleckiego w organizacjach proobronnych otrzymał Dowódca Lokalnych Struktur „Combat Alert” Wiesław Kozaczuk. Uroczystość została uświetniona przez Kompanię Honorową oraz Orkiestrę Reprezentacyjną Wojska Polskiego 18 DZ z Siedlec.

Głównym organizatorem była Fundacja na Rzecz Obronności i Bezpieczeństwa Kraju «Combat Alert».

**Łukasz Pogorzelski**

## Terespol świętował odzyskanie niepodległości

W sobotę 11 listopada obył się w Terespole uroczystość upamiętniająca 105. rocznicę odzyskania przez Polskę Niepodległości.

Po uroczystej mszy świętej w kościele pw. Świętej Trójcy odprawionej w intencji Ojczyzny, delegacje władz miasta, służb mundurowych (Straży Granicznej, Policji, Izby Celno-Skarbowej) oraz licznych miejskich instytucji (szkoły, biblioteka, pomoc społeczna) i organizacji społecznych (kulturalnych i sportowych), złożyły wiązanki kwiatów przy Pomniku Niepodległości, Nieznanego Żołnierza i 300-lecia Praw Miejskich.

Wartę honorową pełnili żołnierze z 1 Warszawskiej Brygady Pancерnej z Białej Podlaskiej, uczniowie Akademickiego Liceum

Ogólnokształcącego oraz Terespolskiej Grupy Rekonstrukcyjnej. Swoją obecnością zaszczylił m.in gen. w st. spocz. Marcin Jureczek.

Modlitwa za obrońców ojczyzny została odmówiona przez ks. dziekana Mirosława Krupskiego i ks. proboszcza parafii prawosławnej Jarosława Łosia.

Głos, jako gospodarz uroczystości, zabrał burmistrz Jacek Danieluk, który wspominał o poświęceniu wielu pokoleń Polaków, którym zawdzięczamy to, że możemy żyć w wolnym kraju.

Po części oficjalnej rozbrzmiały 3 salwy z moździerzy, które odpalił dowódca Regimentu Książęcego Domu Radziwiłłów w Terespole Janusz Kopczyński.





Na zakończenie uroczystości przedstawiciel zespołu harmijnikarzy „Echo Południowego Podlasia”: Mieczysław Borkowski (z miejscowości Borki Kosy k/Siedlec) zagrał na harmonijce ustnej pieśń I Brygady Legionów Polskich pt. „My Pierwsza Brygada”.

Dalsza część obchodów została przeniesiona na teren Prochowni zarządzanej przez Miejskie Centrum Kultury Sportu i Rekreacji, gdzie nastąpiło odsłonięcie wystawy pt.: „Historia kościoła pw. Św. Trójcy w Terespolu, w fotografii, w latach 1906-2023” zainicjowanej przez Przemysława Wróblewskiego pracownika Prochowni i członka Koła Miłośników Fortyfikacji i Historii. Pokazano zdjęcia archiwalne przedstawiające początki funkcjonowania parafii, kiedy to kościół był jeszcze drewniany do lat współczesnych, kiedy powstał kościół murowany.

Odbył się także koncert pieśni patriotycznych w wykonaniu terespolskiego zespołu śpiewaczego „Echo Polesia” z Klubu Seniora „Srebrny Włós” oraz pochodzącego z regionu zespołu harmijnikowego „Echo Południowego Podlasia” (Jan Suchecki z Międzyrzecza Podlaskiego, Janusz Sańtrukiewicz z Terespolu i wspomniany wyżej M. Borkowski).

Licznie przybyli mieszkańcy mieli okazję zwiedzić również inne stałe wystawy oraz tradycyjnie poczęstować się „terespolskim” bigosem.

Tego dnia zainteresowani mogli wziąć udział w miejskiej grze terenowej pn: „Zostań kadetem i razem walczmy o niepodległość Polski” zorganizowanej przez młodzież Akademickiego Liceum Ogólnokształcącego pod kierownictwem Pauli Bartkowicz.

Uczestnicy mieli za zadanie podążać za wskazówkami na mapie. Czekwały na nich zadania do wykonania – rzut do kosza, opatrywanie rannych, labirynt, test znajomości regulaminu kadeta oraz ogólnej wiedzy wojskowej, przyporządkowanie odpowiednich nazw do części umundurowania żołnierza wojsk lądowych. Wszyscy biorący udział w grze otrzymali pamiątkowe przypinki, czekoladki oraz albumy dotyczące miasta pt. „Niezwykłe historie



wielokulturowego miasta”, wydane przy wsparciu MCKSiR w Terespolu.

Święto Niepodległości uczczono także na sportowo. Tego dnia w hali sportowej MCKSiR odbył się Puchar Województwa Lubelskiego IBK w karate. Odbył się także mecz piłki nożnej na stadionie miejskim, po którym miejscowa Granica, ku uciechu licznie zebranych kibiców, „awansowała na mistrza jesieni” rozgrywek Klasy A.

Następnego dnia, ponownie w hali sportowej, odbył się Turniej Tenisa Mężczyzn w Grze Pojedynczej zorganizowany przez MCKSiR w Terespolu i Piotra Szyszkowskiego. Turniej miał charakter patriotyczny i międzypokoleniowy (uczestnicy mieli od kilkunastu do blisko 60 lat).

**Łukasz Pogorzelski**  
**Foto: Terespolskie Studio Filmowe**

# „Nasze Westerplatte” – 84. Rocznica Bombardowania Lotniska w Małaszewiczach



Piątek, 1 września 1939r. Godzina 5.00 rano. Na niebie na Bazą Lotniczą Małaszewicze pojawił się niemiecki samolot Dornier – 17. Swoją posępną sylwetką niczym kruk zwiastował nieszczęście – tragedię wojny. O 5.40 nastąpiło pierwsze bombardowanie lotniska w Małaszewiczach, później drugie, trzecie... i kolejne. 10 dni nalotów i setki bomb. Zniszczenia i pożoga. Walka i honor polskiego żołnierza. 16 poległych i 35 rannych. Niemoc i porażka. Gorycz i rozkaz opuszczenia lotniska. A za plecami zgliszcza...

To nasz symbol początku grozy wojny! To nasze lokalne Westerplatte – jedno z wielu w II Rzeczypospolitej!

W tym roku, po raz kolejny uczciliśmy godnie już 84. Rocznicę bombardowania Bazy Lotniczej Małaszewicze. Uroczystości swoją obecnością uświetnili: wódcarz gminy Terespol Krzysztof Iwaniuk, ppor. Robert Maliszewski i st. chorąży sztabowy Katarzyna Mizgier reprezentujący Batalion Zmechanizowany z Białej Podlaskiej, Maciej Buczyński zastępca Prezydenta Miasta Białą Podlaską, Przewodniczący Rady Gminy Terespol Mieczysław Romaniuk, zastępca Wójta Gminy Terespol Bogdan Daniluk, Radni Powiatu Białskiego, przedstawiciele służb mundurowych KP w Terespolu, Placówek SG z Terespolu i Bohukał, JRG PSP w Małaszewiczach, Nadleśnictwa Chotyłów, żołnierze 1. Warszawskiej Brygady Pancerniej, przedstawiciele oświaty oraz Radni i Sołtysi gminy Terespol. Były również poczty sztandarowe ze szkół oraz

OSP z Nepli. Nie zabrakło także mieszkańców gminy, którzy tłumnie zgromadzili się by celebrować rocznicę tego ważnego, a jednocześnie smutnego wydarzenia. Uroczystości rozpoczęły się hymnem państwowym. Okolicznościowe przemówienie wygłosił Wójt Gminy Terespol. Żołnierze apelem poległych odczytany przez ppor. Aleksandrę Chut i salwą honorową uczcili pamięć i bohaterstwo poległych w obronie Ojczyzny. Przy pomniku upamiętniającym poległych na lotnisku żołnierzy poszczególne delegacje złożyły wieńce, a harcerze zapalili znicz pokoleń. Wśród światła i dymu z białą – czerwonych rac wybrzmiała wzbudzająca dreszcze syrena alarmowa, która jak 84 lata temu obwieszczała tragedię i początek wojny. Obchody zakończyły dwie piękne pieśni wykonane przez solistki z zespołu „Hard GOK” przy wtórze melancholijnych dźwięków pianina. Przez całą uroczystość przy pomniku wartę honorową pełnili żołnierze wraz z harcerzami. Po zakończeniu części oficjalnej, wszyscy zgromadzeni na uroczystości mogli skorzystać z przygotowanego dla nich w namiocie poczęstunku.

Już za nami 84. rocznica, a przed – kolejne. Celebруем je wspólnie. I pamiętajmy o naszych bohaterach. Pamiętajmy nie tylko od święta, ale i na co dzień. To właśnie dzięki ich ofierze żyjemy dziś w wolnej Polsce!

**CZEŚĆ, CHWAŁA I PAMIĘĆ BOHATEROM!!!**

**Dominik Litwiniuk**

# Kulturalnie i na wesoło z Czerwonymi Szpileczkami

Koło Gospodyń Wiejskich w Małaszewiczach to grupa kilkunastu mieszkank, które chętnie angażują się w działania na rzecz swoich zarówno starszych, jak i młodszych mieszkańców. Do udziału w organizowanych przez siebie działaniach zapraszają także mieszkańców okolicznych miejscowości.

Aby uczcić rozpoczęcie wakacji, Czerwone Szpileczki zabrały trzydziestoosobową grupę dzieci oraz młodzieży z Małaszewicz do kina. W tym roku była to „Mała syrenka” – historia wzruszająca, momentami zabawna z ciekawym przesłaniem oraz szczęśliwym zakończeniem. Tym razem wycieczkowiec udali się także do Muzeum Południowego Podlasia, aby poznać historię oraz tradycje regionu, w którym mieszkają. Ta nietypowa wakacyjna lekcja podobała się uczestnikom, którzy z zainteresowaniem słuchali opowiadającej o stałych wystawach przewodniczki.

Ogromną atrakcją dla mieszkańców Małaszewicz, zwłaszcza tych najmłodszych, był festyn pod hasłem „Popołudnie z KGW „Czerwone Szpileczki”.

Piknik odbył się 9 lipca na terenie ZS im. St. Wł. Reymonta w Małaszewiczach już po raz drugi. W tym roku ogromnym zainteresowaniem dzieci zarówno tych najmłodszych, jak i tych nieco starszych cieszyły się dmuchańce oraz szereg świetnych zabaw i animacji przygotowanych przez „Niebanalne Animacje”. Dzieci z radością uczestniczyły w zabawach sportowych, robiły bańki mydlane czy też bawiły się z maskotką. Pomysłów zabaw animatorzy mieli niezliczone ilości. Długa kolejka ustawiła się także do malujące buzie dzieci Agaty Dąbrowskiej.

Na uczestników pikniku czekała także darmowa wata cukrowa oraz lemoniada. Można było także zakupić lody czy popcorn – o małą gastronomię zadbała Gastro Chatka.

KGW „Czerwone Szpileczki” przygotowało także słodkości na kiermasz ciast – pozyskane środki zostały przeznaczone na kolejne inicjatywy organizowane przez panie.

Piknik zorganizowała Kamila Korneluk oraz członkinie koła: Katarzyna Dąbrowska, Wioleta Niczyporuk, Katarzyna Józefczuk, Karolina Mroczek oraz Agata Dąbrowska. Słodkości na kiermasz pomogły przygotować Bożena Korneluk, Sylwia Popławska, Aneta Własiuk i Edyta Wójcik.



Wsparcie techniczne w przygotowaniu pikniku zapewnił panowie Grzegorz Niczyporuk, Paweł Józefczuk, Jarosław Kijuk, Wiktor Dąbrowski, Łukasz Majewski, Maciej Józefczuk i Mariusz Waszczuk.

Współorganizatorem „Popołudnia z KGW Czerwone Szpileczki” było GCK w Kobylanach – dyrektor Dorota Szelest oraz Magdalena Jaszczuk i Mariusz Siwagow.

Piknik odbył się na terenie ZS im. St. Wł. Reymonta w Małaszewiczach dzięki uprzejmości dyrektora szkoły Roberta Wieczorka.

W te wakacje członkinie koła miały jeszcze jedną niespodziankę – 23 sierpnia sprowadziły do Małaszewicz „Teatr Maska” z Krakowa. Niezwykle zabawne, a jednocześnie pouczające przedstawienie wzbudzało żywą reakcję publiczności. Świetnie bawiły się nie tylko dzieci, ale także dorośli. Wiele uśmiechu i okrzyków radości wzbudzały także animacje, w których dzieci wykazywały się dużym sprytem i pomysłowością.

Na wszystkich uczestników teatralnego popołudnia czekała lemoniada oraz popcorn.

Spotkanie zorganizowało KGW „Czerwone Szpileczki” – Kamila Korneluk oraz Katarzyna Dąbrowska, którym pomagali Mariusz Waszczuk, Adrian Seroczyński, Maksymilian Korneluk oraz Wiktor Dąbrowski.

W organizację włączyło się także GCK Kobylany, natomiast teren szkoły udostępnił dyrektor Robert Wieczorek.

Członkinie KGW „Czerwone szpileczki” nie zapomniały także o dorosłych, dla nich także przygotowały kulturalno-towarzystwą ofertę. 20 sierpnia odbył się nastrojowy, melancholijny, wyjątkowy koncert – na scenie w parku przy ZS im. S. W.

Reymonta wystąpił Janusz Pruniewicz, który czarował publiczność pięknym wykonaniem piosenek z repertuaru takich muzyków jak Krawczyk, Niemen czy Krajewski.

Były utwory spokojne i nostalgiczne, ale także znacznie szybsze i bardziej rockowe. Publiczność z zachwytem reagowała na wszystkie utwory, nie pozwalając zejść artyście ze sceny ponad dwie godziny.

Czas spędzony na koncercie umiliły organizatorki – KGW „Czerwone Szpileczki” Katarzyna Dąbrowska, Wioleta Niczyporuk, Emilia Niczyporuk, Agnieszka Sierniawska, Agata Dąbrowska, Danuta Wowczeniuk oraz softys Kamila Korneluk, pomysłodawczyni koncertu, które zadbały o pyszne domowe ciasto i napoje, które podawały publiczności przez cały wieczór. Oczywiście w organizacji koncertu jak zawsze niezastąpieni okazali się panowie Sławek Sierniawski, Grzegorz Niczyporuk oraz Mariusz Niczyporuk. Ten wyjątkowy wieczór odbył

się dzięki wsparciu GCK w Kobylanach i uprzejmości dyrektora szkoły Roberta Wieczorka.

19 listopada z kolei „Czerwone szpileczki” oraz mieszkanki Małaszewicz i oklic wyruszyły do Teatru Polskiego w Warszawie. Z zachwytem oglądały spektakl pt. „Wiśniowy sad”, podziwiając zarówno niezwykłą scenografię, jak i znakomite odegranie swoich ról przez wybitnych polskich aktorów.

25 listopada panie z KGW zaprosiły mieszkańców do wspólnej zabawy podczas Katarzynek – zabawy koszyczkowej zorganizowanej w związku ze świętem Św. Katarzyny, patronki kolejarzy, z którymi z kolei łączy się bogata historia Małaszewicz.

Ten rok upłynął „Czerwonym szpileczkom” bardzo szybko na aktywnym i twórczym działaniu na rzecz lokalnej społeczności. Już pojawiają się kolejne pomysły, które panie z KGW wprowadzą w życie w przyszłym roku.

**Kamila Korneluk**

## Artystyczna moc XVI Nadbużańskiego Integracyjnego Festiwalu Muzycznego

Po raz szesnasty 5 lipca br. na Kalwarii Kodeńskiej odbył się XVI Nadbużański Integracyjny Festiwal Muzyczny. Festiwal współfinansowany był ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, Powiatu Bialskiego, Gminy Kodeń oraz licznego grona sponsorów. Honorowy patronat nad spotkaniem objął Wójt Gminy Kodeń Jerzy Troć. Organizatorami były następujące jednostki: Urząd Gminy Kodeń, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, Warsztat Terapii Zajęciowej oraz Środowiskowy Dom Samopomocy w Kodniu.

Jeszcze chłód otulał ziemię, a mokra rosa zwijała leniwie swój dywan... kiedy nad Kalwarią Kodeńską nastawał dzień... Wieść niesła, że nad ziemią przepłynie deszcz wschodzącego lata – na próżno... Nikt go nie wyczekiwał. Nieporadne, a potem coraz silniejsze promyki kuli istnienia powoli docierały do koron drzew, próbując przedostać się jeszcze do traw i krzewów. Do każdego napotkanego człowieka. I wiele wskazywało na to, że obejmie świat w posiadanie, królując nawet nad niepełnosprawnością. A właśnie ona mieniła się pięknem barw tęczy i radosnego życia bogatego w dźwięk, słowo, gest, taniec, pantomimę, rolę czasu obecnego...

Wyjątkowy dzień 5 lipca br. okazał się kolejnym, ważnym tworzącym współczesną historię artystycznego rozwoju osób z niepełnosprawnościami. Po pierwsze. Zależało nam na prawdziwej integracji – takiej z potrzeby serca, spontanicznej, pełnej szczerości i zaangażowania. Po drugie. Jeśli my – instruktorzy, terapeuci, opiekunowie, kierownicy, dyrektorzy... Wszyscy uczestniczący w procesie usprawniania, kształtowania pozytywnych postaw życiowych, dokonywania wyborów, usamodzielniania, podejmowania realnych działań – nie będziemy

otwarcy, tolerancyjni, wyrozumiali, empatyczni. Wtedy niepełnosprawni nie poczują się bezpiecznie. My mamy przejawiać te postawy, bo taka jest nasza rola i misja! Po trzecie. Byliśmy po to, aby ukazać jak ważną rolę w życiu niepełnosprawnych odgrywa muzyka, śpiew, taniec, słowo poetyckie, „wchodzenie” w role aktorskie, teatr... Po czwarte. Nie zapominałmy jak ważną rolę odgrywa uważność, świadoma obserwacja, otwarcie się na potrzeby drugiego człowieka, który ma prawo do własnych wyborów. Po piąte. Zależy nam na ukazaniu umiejętności, zainteresowań, pasji naszych uczestników i podopiecznych, a przede wszystkim dynamizmu ich artystycznego rozwoju. Na którym naprawdę im zależy, na którym nieraz nie zależy, na którym życzymy sobie, aby zależało... Przynajmniej, że liczebniaki można mnożyć. Długo i niezmiennie. Póki trwa nasze istnienie. A najważniejszy w tym wszystkim jest szacunek do drugiej istoty, jej człowieczeństwa oraz niepełnosprawności, którą czasami uświadamiamy sobie i czasami nie potrafimy.

Otwarcia XVI Nadbużańskiego Integracyjnego Festiwalu Muzycznego w Kodniu dokonał Wójt Gminy Kodeń Jerzy Troć kierując do wszystkich zebranych słowa: „Spotykamy się w Kod-

niu na przeglądzie Waszych umiejętności, zdolności i pasji. Mam nadzieję, że dzisiejszy Festiwal będzie równie udany, jak poprzednie. Podstawowe założenia tej inicjatywy to promowanie aktywności artystycznej współpracy społecznej i wzmacnianie poczucia własnej wartości osób niepełnosprawnych”.

Na uroczystości pojawił się m.in. przedstawiciel Marszałka Województwa Lubelskiego – Rafał Płandowski, zastępca kierownika Delegatury Urzędu Marszałkowskiego w Białej Podlaskiej; przedstawiciele Lubelskiego Oddziału Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych – Irena Kijek – specjalista ds. promocji i informacji oraz Barbara Sadowska – Burlita – samodzielny specjalista ds. Centrum Informacji Osób Niepełnosprawnych; radni Gminy Kodeń, przedstawiciele Urzędu Gminy Kodeń; kierownik Działu Rehabilitacji Społecznej – Grzegorz Panasiuk w Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Białej Podlaskiej; kierownik Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego Marek Uściński; proboszcz parafii św. Anny w Kodniu Michał Hadrich OMI; proboszcz parafii św. Michała Archanioła w Kodniu ks. Jan Grajek; włodarze sąsiadujących gmin; kierownicy gminnych i miejskich ośrodków pomocy społecznej; dyrektorzy instytucji kultury i oświaty w Kodniu oraz w Terespolu; dyrektor ds. promocji w ogólnopolskim magazynie Integracja Agnieszka Sprycha; przedstawiciele prasy: Radia Biper, Podlasianna, Wiadomości Kodeńskich i inni, którzy mieli życzenie spędzić czas z niepełnosprawnymi.

Z wielką przyjemnością wysłuchaliśmy listu okolicznościowego skierowanego do uczestników XVI Nadbużańskiego Integracyjnego Festiwalu Muzycznego od prezesa zarządu Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych Krzysztofa Michałkiewicza: „Pragnę wyrazić uznanie dla Państwa działań na rzecz osób z niepełnosprawnością oraz przekazać szczerze gratulacje (...). Festiwal odbywający się w Kodeńskiej Kalwarii od wielu lat, to nie tylko święto teatralno – muzyczne, ale też okazja do integracji społecznej, do wzajemnego poznania się, wymiany doświadczeń czy zacieśniania współpracy między placówkami o podobnym profilu działalności. Jestem przekonany, że tegoroczna edycja festiwalu, podobnie jak poprzednie, będzie obfitowała w pozytywne emocje, pozwalając na wzajemne czerpanie inspiracji oraz nawiązanie nowych koleżeńskich więzi. Możliwość spędzenia czasu w tak interesujący sposób z pewnością zacieka wieliu nowych odbiorców, a artystom przyniesie dużo satysfakcji(...)”. Życzę powodzenia oraz niezapomnianych wrażeń, które zwykle towarzyszą takim scenicznym prezentacjom i na długo zapadają w pamięć, budząc miłe wspomnienia”. W tym roku zaszczycili nas swoją obecnością artyści i wykonawcy z Domów Pomocy Społecznej razem z dyrekcją oraz kadrą z ośrodków: Kalinka, Kostomłoty, Kodeń, Łuków, Kozuła, Rejowiec. Ze Środowiskowych Domów Samopomocy z miejscowości: Biała Podlaska ośrodek typu C przy ul. Brzeskiej, Międzyzyleś, Kodeń, Lubartów, Biała Podlaska przy ul. Warszawskiej, „Roztocze” Lublin, Laski, Końskowola, Sławatycze, Dzienny Dom w Radzynie Podlaskim, Powiatowy Ośrodek Wsparcia „Przystań” we Włodawie, Sosnowica „Zielony Zakątek”. Towarzyszyli nam również uczestnicy z Warsztatów Terapii Zajęciowej z ośrodków: we Włodawie, Konstantynowie,



Stowarzyszenie Integracji Społecznej w Mełgwi, Kodniu, Majdanie Zahorodyńskim, Polskie Stowarzyszenie Na Rzecz Osób z Niepełnosprawnością Intelktualną Koło

w Łęcznej w Janowicy, Wisznicach, Caritas Diecezji Siedleckiej w Parczewie, Kolembrody działające przy Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Komarówce Podlaskiej oraz Zespół Ośrodków Wsparcia w Lublinie, Centrum Opiekuńczo – Mieszkalne w Jaszczowie, solistka Patrycja Maruszak.

Ze wzruszeniem pragniemy wyrazić naszą wielką wdzięczność ludziom o wielkich sercach – sponsorach, których szczodrość zasługuje na uznanie. Płynąca z wnętrza otwartość, jakiej nie sposób opisać pozostanie w nas na zawsze. Wśród nich są osoby, które od lat dzielą się dobrami materialnymi, ale pojawiają się nowi darczyńcy – szczerzy, życzliwi i chętni do wspierania osób z niepełnosprawnościami. Razem możemy tworzyć wspólną przestrzeń pokonując wszelkie uprzedzenia

i bariery. Przepętnieni pozytywną myślą i nadzieją, wyrażamy pragnienie spełniania swoich marzeń, rozwijania aspiracji mimo dzielących nas różnic. Już drugi rok zapewnia nam nieodpłatną, całodzienną opiekę medyczną pielęgniarka Edyta Tarasiuk, która z empatią i właściwą sobie wrażliwością dba o potrzeby uczestników Festiwalu – co uświadamia, że są jeszcze dobrzy, ofiarni ludzie chętnie zaspokajający potrzeby osób z niepełnosprawnościami.

Z rozmów z uczestnikami, kadrą ośrodków oraz gośćmi, które miały miejsce w podczas trwania uroczystości płynęły słowa uznania i zaangażowania dla pracy organizatorów. Wyrażali zadowolenie, że mogą integrować się, spędzać przyjemnie czas i doświadczać radości z wzajemnego towarzystwa. Atrakcyjność miejsca, programu oraz szansa na prezentację dokonań artystycznych dodatkowo sprawiały, że chwile upływały w atmosferze akceptacji dla osób z niepełnosprawnościami. Repertuar, który mogliśmy oglądać pozwalał na odprężenie, relaks i ciekawe zagospodarowanie czasu. Najważniejsza jest jednak okoliczność, że coraz więcej placówek powraca do Kodnia, przyjeżdża po raz pierwszy pielęgnując piękną tradycję artystyczno – kulturalną dokładając wszelkich starań, aby odpowiednio się przygotować oraz pozostawić jak najpiękniejsze wrażenie estetyczne dla widzów.

**Beata Kupryś**

# XXIII Otwarty Konkurs Poezji Śpiewanej VOICE POETICA

W niedzielę 26 listopada w restauracji Galeria Smaków w Terespolu odbył się XXIII Otwarty Konkurs Poezji Śpiewanej VOICE POETICA o Nagrodę Starosty Bialskiego, który od wielu lat jest jednym z najważniejszych wydarzeń poetycko-muzycznych w regionie. W tegorocznej edycji wyselekcjonowano 12 uczestników głównie z województwa lubelskiego: Terespol, Sławatycz, Włodawy, gm. Międzyrzec Podlaski, Chełma, Zamościa, Lublina a nawet z Krakowa. Ostatecznie na konkurs dojechało 10 wykonawców.

Gwiazdą wieczoru był ceniony w kraju bard **Marek Andrzejewski** (wokal i gitara), jeden z liderów Lubelskiej Federacji Bardów, któremu na pianinie towarzyszył syn **Maciej Andrzejewski**. Panowie zaprezentowali program pt. „**Piosenki jak listy**”.

**Marek Andrzejewski** – autor, kompozytor, wokalista. Współzałożyciel i filar Lubelskiej Federacji Bardów. Laureat wielu nagród. Pisze w „bardowski” sposób o sprawach społecznych i o zależnościach między przyrodą a cywilizacją. O prawdzie, miłości, trudnych wyborach, emocjach, o poszukiwaniu duchowości współczesnego, urzeczowionego człowieka. Jego piosenki są melodyjne, optymistyczne, ale jednak frapujące i zapadające w pamięć. Artysta ma w swoim dorobku sześć płyt autorskich: Najnowsza to „Wariactwo” (2021 rok) oraz 14 płyt nagranych z Lubelską Federacją Bardów. W ubiegłym roku obchodził trzydziestolecie pracy artystycznej.

Licznie zebrana publiczność miała okazję usłyszeć wiele standardów polskiej poezji śpiewanej, w tym utwory z repertuaru m.in.: Jacka Kaczmarskiego, Agnieszki Osieckiej, Wojciecha Młynarskiego, Władysława Broniewskiego a nawet zespołu Clostellkeller oraz co warto podkreślić – własne kompozycje, które w tym roku stanowiły połowę zaprezentowanego repertuaru. Byli także debiutanci!

#### Jury w składzie:

**Janina Wasil** – emerytowana polonistka terespolskiego liceum, pomysłodawczyni konkursu poezji śpiewanej i jego wieloletnia jurorka,

**Maciej Szupiluk** – poeta, filozof, kulturoznawca, bibliotekarz, muzyk, prezes Klubu Literackiego „Maksyma”,

**Radosław Plandowski** – polonista, pedagog, animator kultury, konferansjer, dziennikarz, poeta oraz lider Stowarzyszenia «Dwie Kreski»,

wydało następujący werdykt przyznając nagrody pieniężne o łącznej wartości 2 tys. zł.:

**1 miejsce Piotr Sikora (Kraków)**

2 i 3 miejsca nie przyznano.

#### Wyróżnienia:

**Eugeniusz Badalski** (Terespol),

**Zespół „De Bratki”** (Tłuściec, gm. Międzyrzec Podlaski)

**Małgorzata Wasiluk** (Terespol).

#### Wykonawcy XXIII Konkursu Voice Poetica:

1. **Gabriel Witko** (Zamość):

– „Zamczyisko” (śł. i muz. G. Witko), „Obława” (śł. i muz. J. Kaczmarski)

2. **Paulina Buraczyńska** (Sławatycze):

– „Z kim tak ci będzie źle jak ze mną” (śł. W. Młynarski, muz. R. Orłow), „Niebo do wynajęcia” (śł. i muz. R. Kasprzycki)

3. **Zespół „I to i owo”** (Żółtańce k/Chełma):

– „Pielgrzym” (śł. i muz. R. Mielniczuk) – „Gdy cichy pada mrok” (śł. P. Hołysz, muz. R. Mielniczuk)

4. **Małgorzata Wasiluk** (Terespol):

– „To wszystko z nudów” (śł. A. Osiecka, muz. L. Koszycki), „Jeśli chcesz” (śł. i muz. M. Kydryński)

5. **Zespół „De Bratki”** (Tłuściec k/Międzyrzec Podlaskiego):

– „Żołnierz Polski” (Śł. W. Broniewski, własna aranżacja muzyczna), „Mury” (śł. i muz. J. Kaczmarski)

6. **Natalia Szoloniuk** (Terespol):

– „Konie” (śł. i muz. Wł. Wysocki), „Czas komety” (śł. A. Orthodox muz. zespół Clostellkeller)

7. **Piotr Sikora** (Kraków):

– „Skandal” – (śł. muz. P. Sikora), „Spojrzenie” – (śł. muz. P. Sikora)

8. **Mateusz Andrzejewski** (Lublin)

– „Wskaż mi drogę” (śł. i muz. M. Andrzejewski), „Rewolucja” (śł. i muz. M. Andrzejewski)

9. **Eugeniusz Badalski** (Terespol)

– „Niepiesznie” (śł. i muz. E. Badalski), „Okiełznać życie” (śł. i muz. E. Badalski)

10. **Zespół „Melodie sercem pisane”** (Puchacze k/Międzyrzec Pdl)

– „Przedwiośnie” (śł. i muz. K. Leśniak), „Melodia miłości”, (śł. i muz. K. Leśniak)



W przerwie podczas obrad jury **Grażyna Leonienko** gościnnie zaprezentowała swoje wiersze:

Dziękujemy wszystkim uczestnikom za występy, publiczności za tak liczną obecność, **restauracji Galeria Smaków** za udostępnienie lokalu i obsługę gastronomiczną, **Paulinie Wójcik** za prowadzenie konferansjerskie oraz ekipie **FreeSound** (Tomasz Oleszczuk i Mirosław Łojko) za nagłośnienie i oświetlenie imprezy.

Patronem VOICE POTICA był Starosta Powiatu Białskiego. Zapraszamy za rok na kolejną edycję konkursu.

Darczyńcy tegorocznego Voice Poetica: Sklep Hydrauliczno-Narzędziowy MAJSTER, Krzysztof Kwiatkowski, PROGRESS GYM Siłownia w Terespolu, Sebastian Chuda, Sklep Wielobranżowy JUNIOR, Alina Niedziółko, Firma Handlowo-Uslugowa PIXEL, Łukasz Karpiuk.



## Cuda Natury

## WIATR

**–Jaki niesamowity ten wiatr. Taki czysty. Jak od morza – zachwyca się Ewa, moja przyjaciółka. Wędrujemy razem wśród poleskich pól. Jest czerwiec. Podrośnięte już, dość wysokie, z wykształconym kłosem zboże, zachowuje się jak fale pod naporem tego wiatru. Pomyślałam, że rzeczywiście te pola wyglądają jak zielone morze.**

Dzisiaj wiatr jest dość gwałtowny i chociaż to początek października, ciepły. Czuję go we włosach i nozdrzami wącham jego zapach. Idę wprost na jego spotkanie, tak jak z dziesięć lat temu z moją przyjaciółką. Chociaż minęło już tyle czasu od kiedy zamieszkałam na wsi, nadal jestem zauroczona czystością i świeżością tego „naszego” wiejskiego wiatru. Idąc polami podnoszę ręce, pozwalam, żeby wiatr owiewał moje ciało, targał włosy, szarpał ubranie – oczyszczał.

Lubię czuć na policzkach jego muskanie, czasem ciepłe miłe, jak pocałunek, czasem zimne, lodowate, powodujące dreszcze, skłaniające do szczelnego otulania się odzieniem ale zawsze fascynujące, zadziwiające, wywiewające wszystko co zbędne, czego już nie chcę, z głowy, z serca, z ciała. Pozostawia wolne przestrzenie – na nowe.

Obserwuję jak wpada w rząd młodych brzoź, drocząc się z nimi, szarpiąc gałęziami i wyrwijając bardziej pożółkłe liście. Ciska je kapryśnie tuż pod pnie drzew, a co jakiś czas unosi gdzieś hen, w przestworza, jakby na skrzydłach lecąc ku słońcu i lekko kołyszając się na boki, opadają na ziemię.

Innym razem obserwuję przez okno, z ciepłego domu, spektakl dziejący się na niebie. A tam wiatr goni szare, kłębiaste, ciężkie od wody chmury, które pewnie sunęły by powoli i dostojnie w sobie wiadomym kierunku ale wiatr, który bawi się z nimi, nadaje im prędkość i kierunek. Wydaje się mówić. – No ruszcie się wy rozdęte deszczem, ociążałe i leniwe. Bawimy się w gonki. Popchnę was tam, no szybciej, szybciej. Taki rozbawiony, psotny chłopczyk, pełen energii i wigoru.

W wietrzne dni, zastanawiałam się nie raz, czym jest wiatr, czy może kto to jest wiatr? W dzisiejszych czasach, w których lubimy, żeby wszystko było zdefiniowane i zaszufadkowane, znalazłam gdzieś w Internecie, że wiatr to ruch powietrza w kierunku poziomym w stosunku do powierzchni ziemi. A więc jeżeli wiatr to powietrze, więc wiatr jest cały czas, tyle tylko, że wieje z różną intensywnością.

W kulturach wiatr był uważany za przejaw „kosmicznego życia”. Nazywano go „oddechem ziemi”. Od niepamiętnych czasów wiatr był czczony jako bóstwo lub siła o boskim pochodzeniu.

Biblijne obrazy wiatru są dwojakiego rodzaju. Te pozytywne łączą się z postacią Boga, czyli Tego, który wiatr uczynił. Pi-

smo Święte ukazuje Boga jako Pana wichrów. Wiatry stają się posłańcami, którzy pełnią wolę Boga.

Osobiście bardzo lubię fragment ze Starego Testamentu (I Księga Królewska, 19:11-12), w którym Bóg przyszedł do Proroka Eliasza. To przyjście poprzedza potężny wiatr, trzęsienie ziemi i ogień ale Boga w tym nie ma. Bóg objawia się dopiero w szmerze łagodnego powiewu.

W polskiej kulturze ludowej wiatr z racji swojej ulotności symbolizuje działanie, ruch, szybkość i zmienność, związany jest także z przemijaniem. Wiatr w wierzeniach ludowych był personifikowany a z drugiej strony był traktowany jako objaw sił nieczystych, demonicznych. Czarty i biesy często były utożsamiane z wiatrem. Uważano, że zawierucha trwać będzie dotąd aż porwie człowieka. Dlatego też o wszelkie zniszczenia domostw i stodół podczas wichury obwiniane był właśnie te demony.

Do dzisiaj wiatr kojarzy się ludziom z czymś złym. Przypominam sobie z dzieciństwa różne sytuacje, w których straszono wiatrem. Pewnego razu do naszego wielorodzinnego domu sprowadziła się rodzina z dwójką dzieci w wieku 10-11 lat. Cieszyłam się bardzo bo córka tych ludzi była moją rówieśnicą i koleżanką do zabawy. Przypadłością tej rodziny były dziwne, w żaden sposób nie uzasadnione lęki związane z żywiołami i z naturą. Zdumiewaliśmy się zawsze kiedy nasza nowa sąsiadka wołała na swoje pociechy i kazała im iść do domu kiedy wiał wiatr, a i nas dzieci ciągle ostrzegała i tym wiatrem straszyla. Te jej opowieści wprawiały nas w zdziwienie. Zawsze bawiliśmy się w czasie wiatru i nigdy nie porwał nas żaden czart, ani też specjalnie nie chorowaliśmy od wiatru.

Inne zdarzenie, które utkwiło mi w pamięci dotyczy wakacji spędzanych w malowniczej wsi położonej na rzece Krzną. Lubiliśmy się bawić na bardzo szerokiej, piaszczystej i nasłonecznionej drodze, która przebiegała przez wieś. Piasek na tej drodze był prawie biały, miękki jak na plaży i gorący od słońca. Nie było wtedy samochodów, więc zabawa na drodze była bezpieczna. Biegaliśmy boso i tarzaliśmy się w tym piasku. Pewnego razu zaczęliśmy obserwować, jak podczas niewielkiego wiatru, z piasku podnoszą się wiry, porywają jego ziarenka i ciskają nam w różniemi twarze, zasypując oczy i dostając się do ust. W trakcie tej dziecięcej gonitwy z wiatrowymi wirami podeszła do nas starsza kobieta, mieszkająca nieopodal w starej, pięknej, drewnia-



nej chacie na wzgórk. Osoba ta, ze złością i w ostrych słowach przerwała naszą radosną zabawę, mówiąc o diabłach kręcących się w tych wirach i o niebezpieczeństwie dla duszy dzieci biorących udział w takiej zabawie. Wtedy bardzo się przestraszyłam i nie chciałam już więcej bawić się na drodze. Opowiedziałam wszystko mojej mamie, gdy przyjechała, żeby zabrać nas do domu. Pamiętam, że mama bardzo się zdenerwowała, że ta pani straszy dzieci. Tłumaczyła mi, że nie powinnam się bać, bo jest to wiatr, który wpada na drogę, żeby pobawić się z wesołymi, roześmianymi, szczęśliwymi dziećmi.

Siłę wiatru wykorzystywano w historii ludzkości i korzysta się z niej do dzisiaj. Najstarszym znanym nam zastosowaniem energii wiatru są łodzie żaglowe. Były używane już w starożytnym Egipcie około 3200 roku p.n.e. Z kolei pierwsze wzmianki o wiatrakach pochodzą z Kodeksu Hammurabiego z XVIII wieku p.n.e. Miały one służyć do pompowania wody i melioracji pól.

Dzisiaj, siła, kierunek i prędkość wiatru ma ogromne znaczenie dla samolotów na wszystkich etapach lotu, szczególnie podczas startu i lądowania. W czasie podróży samolotem z zachodu na wschód lot jest krótszy niż w kierunku ze wschodu na zachód. Jednym z czynników jest „jet stream” – silny strumień powietrza, który może znacznie przyspieszyć podróż i oszczędzić zużycie paliwa.

Wiatr porusza, tak popularne teraz, elektrownie wiatrowe.

Rekreacyjnie korzystamy z wiatru, który napędza szybowce, paralotnie. Na wietrze puszcza się też latawce.

Wiatr to naturalna ogromna siła. W przyrodzie wiatr ma znaczenie pozytywne, transportuje ciepło, zimno, wilgoć, roznosi nasiona, rozwiewa zanieczyszczenia. Na moim ukochanym Polesiu, do dzisiaj rolnicy czekają, aż wiatr osuszy ziemię po zimie, żeby mogli wjechać swoim nowoczesnym, ciężkim sprzętem na pola i wykonać jakieś prace polowe. Nie możemy jednak zapominać o negatywnej działalności wiatru – ma bowiem ogromną moc niszczenia. Na szczęście wiatry wiejące z prędkością 300km/h, Polski nie dotyczą.

Mąż opowiadał zapamiętaną z dzieciństwa historię o swoim dziadku Michale, mieszkającym w nadbużańskiej wsi. Marek uwielbiał jeździć tam na wakacje. Podczas sianokosów czy żniw, kiedy upał dawał się we znaki i nie było czym oddychać, dziadek stawał, podnosił głowę i pogwizdywał, przywołując wiatr. Marek twierdził, że po tych czynnościach wiatr zawsze się pojawiał i ochładzał żniwiarzy.

Wędrując nad Bugiem rozmawiam z napotkanymi ludźmi. Ostatnio zapytałam mocno już starszego człowieka, czy obraża sobie jakby to było gdyby nie było wiatru?

Eee, wiatr zawsze był. No jak to tak, bez wiatru? Toż my by po wylewach Bugu długo w błocie siedzieli, bez wiatru. I na pola my by nie weszli i zwierzątka nie miały by co jeść, bo łąki by zgniły. Oj, czasem i dokuczają. Jak zimą pozawiewa, jak wla-



zi do chaty przez szpary. Najbardziej lubię jak siedzę se przy piecu a on tak gwizdże, wyje, gra w kominie. – Uśmiecha się z rozrzewaniem.

Wiatr – jeden z żywiołów Ziemi. Sprzymierzeniec i wróg. Czasem wyczekiwany, czasem denerwujący, czasem budzący trwogę w swoim niszczycielskim zapędzie. Wiatr, bez którego nie jesteśmy w stanie wyobrazić sobie życia na Ziemi.

Wykorzystujmy tę pozytywną stronę wiatru. Łapmy go w żagle i niech nas niesie ku realizacji naszych aspiracji, planów, marzeń w dążeniu do celu bycia szczęśliwym.

**Danuta Buczyńska**

## Nowy Rok

Co nam Nowy Rok przyniesie?  
w styczniu mróz,  
we wrześniu jesień,  
W kwietniu wiosnę,  
W lipcu pluchę,  
pogodową zawieruchę.

I z potrzebą, bez potrzeby,  
będą śluby i pogrzeby.  
Taka to jest kolej rzeczy,  
jedno smuci, drugie cieszy.  
Jak co roku opór rzadki,  
znamy takie, już przypadki  
wzrosną ceny i podatki.

Bo nie może być inaczej,  
kto ma PESEL,  
musi płacić.  
W polityce arytmetyka.  
słupki w dół,  
i Partia znika.

I nic na to  
nie poradzisz,  
chyba, że se palec wsadzisz.  
Kłótnie, waśnie, inwektywy,  
lud od tego  
ledwo żywy.  
Normalności nam  
tu trzeba,  
pracy, płacy, igrzysk, chleba.

Po co jechać  
za granicę,  
mamy Kraków, Gdańsk, stolicę.  
Mamy morze.  
Mamy góry.  
No i mamy też Mazury.

Tylko nam jakoś brakuje  
entuzjazmu, co skutkuje  
tą radością niepojętą,  
satisfakcją, bo jest święto.  
Nowy Rok w końcu zawitał  
o marzenia Ciebie pyta.

Urlop w Grecji,  
Nowa fura,  
Nowy sikor i fryzura.  
Na to wszystko  
stara kasa.  
Na nic nie stać, dziś golasa.

Siedzieć w domu  
taka rada.  
Marzyć tylko mi wypada.

Bo marzenia  
nie kosztują,  
jeno tylko humor psują.

Jak się humor  
dziś popsuje,  
to się łatą sfastryguje.  
Łata nowa dobrze trzyma,  
z łatą nam  
niestraszną zima.

Nowy Rok  
znowu zawita  
o nic już nas, nie zapyta.  
i niech nikt  
się z nas nie trwoży,  
że kalendarz nam dołoży

## Piękna cisza wokół

Poranek żegna się z nocą  
Przez okna domów widać  
Jak błyszczą i migocą  
Lampki i bombki na drzewkach zielonych  
Bielą włosów anielskich ślicznie ozdobionych

Po kuchni babcia się krząta  
Z płomiennym spojrzeniem  
Lepi pierogi z kapustą  
Kluski z makiem i cichym oddechem  
Nuci kołędę znaną od lat  
Z tym samym poczciwym uśmiechem

Dziadek w koszyku z wikliny  
Karpie ze stawu przyniósł świeże  
Drżąc z zimna łapiąc oddech głęboko  
I jeszcze nie wiedzą  
Że staną się strawą  
W wigilijna wieczery

Stół nakryty białym obrusem  
I sianko co majowa woń  
Z niego się unosi  
Wszyscy cierpliwie czekają  
A z dzieci nikt nie grymasi  
I nikt o nic nie prosi

Wszyscy jakby zamarli  
A jednak poruszeni  
Przetamują opłatek  
Składają życzenia  
Z łzą radosną w oku  
Zapominają o smutku  
i żalu co stał z boku  
A noc cicha i święta  
Stajnia uboga i licha  
A gwiazda na niebie łśni, choć przejęta  
Czy drogę znajdą wędrowcy, by Go powitać

Jako gościa wielce oczekiwanego  
Zrodzonego z Niewiasty a nie stworzonego  
Słowo wcielone  
Zamieszkało w śród nas  
Czas świąt rodzinnych  
Radosny to czas  
Trwajmy bez końca w tej szczęśliwej Nowinie  
A kolęda niech płynie niech płynie

## Spadają kartki z kalendarza,

Dzień, co raz krótszy i chłodniejszy.  
Zmarznięte jabłko nie zerwane,  
Bezwiednie buja się na wietrze.

Sypią się z nieba oczekiwane,  
Białe jak puch, śnieżynki mokre.  
Między domami wiatr pomyka,  
W kuchni pod płytą gada ogień.

Kot się przeciąga, ze snu zerwany  
Mrucząc ostatnią bajkę nocy,  
Drwa w kłódki porąbane,  
Do paleniska dziadek włożył.

Makowce niczym buty kruche,  
Pachną od maku i migdałów,  
Baby, pierniki, keksy pulchne,  
Wydają woń miłych zapachów.

Wszystko gotowe dla naszych gości,  
Mróz srebrne liście szybom maluje  
Opłatek biały na sianku leży,  
nikogo z bliskich nie brakuje.

Bóg nam się rodzi, w naszych sercach  
Miłością szczerą poruszonych,  
A o północy dziś pasterka,  
I wszyscy biegną, w jedną stronę.

Do szopy, hej pasterze gońcie  
Młodzi i starzy i maluchy  
Na harfach grają aniołowie,  
Znana kolęda, Jemu nucz

A Jezus nagi, nagusieńki  
Unosi rączkę, błogostawi  
I wszystko to, co człowiek zgubił  
On jednym słowem chce naprawić.

Serca zranione, zatwardziałe  
pyszne, nadęte nie roztropne  
W obliczu Boga, jak lód topnieją  
stają się ciche i pokorne

Bóg nam się rodzi, moc truchleje  
Gwiazda na niebie drogę znaczy  
Dziś każdy z nas się staje królem  
Tak Bóg nas hojnie ubogacił.

K.Badalski

# Multimedialna ławeczka Andrzeja Baja



13 sierpnia w ramach wydarzenia NIEDZIELA W TERESPOLU – WIELOKULTUROWE MIASTO odbyło się uroczyste odsłonięcie multimedialnego pomnika w formie ławeczki poświęconej **Andrzejowi Bajowi, przedwojennemu burmistrzowi Terespoła**.

O godzinie 12:00 uroczystości rozpoczęły się mszą św. w kościele pw. Św. Trójcy, którą odprawił członek rodziny Andrzeja Baja **ks. Dariusz Karbowski**. Po mszy uczestnicy w asyście Kompanii Honorowej Wojska Polskiego, żołnierzy 18 Dywizji Zmechanizowanej z Siedlec oraz bractw kurkowych z całego kraju przemaszerowali pod pomnik dawnego burmistrza, tworząc wspaniałą oprawę uroczystości.

W trakcie oficjalnej części ceremonii nastąpiło uroczyste odsłonięcie multimedialnego pomnika w formie ławeczki. **Rzeźba autorstwa Michała Pronobisa została usytuowana przy ulicy Wojska Polskiego** w miejscu, w którym stał wcześniej pomnik poświęcony poległym czerwonoarmistom.

W uroczystości udział wzięli przedstawiciele rodziny byłego burmistrza Terespoła, przedstawiciele władz państwowych i samorządowych: m.in. poseł na sejm RP Dariusz Stefaniuk, senator RP Grzegorz Bierecki, doradca w Ministerstwie Aktywów Państwowych Jacka Sasina Ryszard Madziar, przewodniczący Sejmiku Województwa Lubelskiego Jerzy Szwał, dowódca 18 Dywizji Zmechanizowanej w Siedlcach generał Arkadiusz Szukutnik, ppłk. Marcin Zimny, prezes Krajowego Zasobu Nieruchomości Arkadiusz Urban oraz licznie zebrani mieszkańcy.

Modlitwę za terespolskiego bohatera odmówił ks. dziekan Mirosław Krupski i ks. proboszcz Parafii Prawosławnej Jarosław Łoś, a potem oficjalnego otwarcia pomnika dokonała symbolicznie terespolska młodzież.

**Życiorys byłego burmistrza Terespoła został przedstawiony przez córkę jego bratanka Aleksandrę Budner**. Następnie symboliczną wiązanek kwiatów przy pomniku złożyli przedstawiciele Instytutu Pamięci Narodowej Joanna Sulej – Piskorz i Robert Kuźma oraz przedstawiciele władz miasta: Burmistrz Miasta Jacek Danieluk, Przewodniczący Rady Miasta Terespol Jarosław Tarasiuk i Wiceprzewodnicząca Rady Miasta Ewa Zając.

**Podziękowania należą się Eugeniuszowi Badalskiemu za prowadzenie uroczystości oraz Józefowi Danilukowi za jej oprawę nagłośnieniową**. Głosu postaci burmistrza udzielił dziennikarz Michał Trantau. Dalsza część „Niedzieli w Terespolu” miała miejsce na stadionie miejskim.

**Andrzej Baj (1894-1969) był burmistrzem Terespoła w latach 1935-1939**, członkiem Polskiej Organizacji Wojskowej, uczestnikiem wojny polsko-bolszewickiej, żołnierzem Służby Zwycięstwu Polski, Związku Walki Zbrojnej oraz Armii Krajowej. Podczas swojej kadencji Terespol bardzo się rozwinął pod względem infrastrukturalnym.

**Łukasz Pogorzelski**  
**Foto: Terespolskie Studio Filmowe**

# Kilka ciekawostek z historii kościoła p.w. św. Jerzego w Krzyczewie

Symbolem i dumą Krzyczewa jest drewniany kościół p.w. św. Jerzego położony nad samym brzegiem rzeki Bug. Przez miejscowych nazywany jest on „krzyczewska perełką” lub „kościółkiem”. Na marginesie należy zauważyć, że jest to chyba jedyna z nielicznych świątyń położonych aż tak blisko granicy Polski, bo od linii granicznej dzieli ją zaledwie kilka metrów.

Kościół krzyczewski jest to wiekowa budowla. Przy okazji ostatniego remontu, odbywającego się pod koniec lat 90. XX w., na froncie świątyni umieszczono tabliczkę z datą jej budowy, wskazując rok 1683. Niestety, jest to błąd. Data ta została podana przez autorów „Słownika geograficznego Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich” wydanego w II poł. XIX wieku. Później, powołując się na powyższe opracowanie, powtórzyli ją inni autorzy. Warto też zaznaczyć, że brak innych źródeł uniemożliwił konfrontację powyższych ustaleń. Dopiero odnalezienie zapisu fundacyjnego świątyni w Krzyczewie pozwoliło na ustalenie prawidłowej daty jej budowy. Zapis fundacyjny to dokument potwierdzający nadanie na własność ziemi na rzecz parafii, ofiarowanej przez właścicieli tutejszego majątku. Według ówczesnego prawa, bez zapisu (inaczej nazywanego też funduszem) nie byłoby możliwe wybudowanie świątyni parafialnej. Należy nadmienić, że oryginalny zapis fundacyjny cerkwi krzyczewskiej zaginął w XVIII wieku. Do naszych czasów zachował się tylko jego jeden odpis pochodzący z 1784 r.

Kościół w Krzyczewie został zbudowany w 1675 r., jako cerkiew unicka p.w. św. Demetriusza. Wystawili ją właściciele tutejszego majątku – Daniel Felicjan i Zofia Helena Zemboccy. Wykorzystano wówczas fragmenty poprzedniej cerkwi, wzniesionej jeszcze w XV lub w XVI wieku, zniszczonej podczas wojen w XVII w. O pierwszej świątyni w Krzyczewie ciężko podać bardziej szczegółowe informacje, z powodu braku źródeł. Cerkiew unicka w Krzyczewie, około 1810 r. została gruntownie odnowiona staraniem Jerzego i Marianny Damińskich, (której nagrobek mieści się koło kościoła). Nawiasem mówiąc, w niektórych publikacjach można odnaleźć stwierdzenie, że to właśnie w 1810 r., wybudowano obecny kościół, wykorzystując materiał świątyni wystawionej przez Zembockich w 1675 r. Jednak badania zrębu kościoła, wy-



konane przez konserwatora zabytków, podczas ostatniego remontu, rozwiały wszelkie wątpliwości i potwierdziły, że wzniesiono go w XVII wieku. Kościółek w Krzyczewie pod wieloma względami jest niezwykły, gdyż związane są z nim ciekawe, a niekiedy tajemnicze historie. Do takich należy fakt, że pod schodami wejściowymi w czasie II wojny światowej, sowiecki szpieg ukrywał broń. Z kolei po II wojnie światowej, krzyczewska świątynia była miejscem wydarzenia związanego z jednym ze znajdujących się tam obrazów, które zostało określone mianem cudu. Jednakże, czy rzeczywiście nastąpił cud, ciężko orzec, gdyż strona kościelna nie wypowiedziała się nigdy na ten temat. Niemniej jednak na pewno wydarzyło się coś, przez co Krzyczew na krótko stał się sławny.

Jest rok 1949. Mieszkańcy Krzyczewa powoli zapominali o ostatniej wojnie. Jednak wieś była inna niż, dziesięć lat wcześniej. Duża grupa mieszkańców wyjechała na „ziemie odzyskane”. Nie istniał już majątek ziemski, a rodzina Kuczewskich będąca jego właścicielami od 1876 r., musiała opuścić wieś. Dworek przekształcono w strażnicę WOP. W Polsce zaś rządząli komuniści. W tym czasie, w Lublinie, doszło do cudu określonego później, jako „cud lubelski”. Wówczas na

wizerunku Matki Boskiej Częstochowskiej, umieszczonym w tamtejszej katedrze, pojawiły się łzy. Lublin zaczął być określany „drugą Częstochową”.

Na kanwie wydarzeń z Lublina w wielu miejscowościach miały w cudowny sposób „odnowić” się obrazy religijne w kościołach i u osób prywatnych (np. w Janowie Podlaskim czy Zaczopkach). „Odnowienie” miało polegać na tym, że wyblakłe do tej pory wizerunki świętych odzyskiwały pierwotne barwy. Według relacji ustnych najstarszych mieszkańców Krzyczewa do takiego wydarzenia doszło w tutejszym kościele. „Odnowić” się miała niewielkich rozmiarów – stara ikona Matki Boskiej, zawieszona w tzw. kruchcie. Ciekawe

jest to, że wydarzenie to musiało być na tyle niecodzienne i poruszające miejscową społeczność, iż fakt ten odnotowano w raportach wywiadowczych WOP-u. Ciężko orzec, czy faktycznie miał miejsce cud w drewnianym kościółku w Krzyczewie, gdyż z czasem sprawa ucichła. Świadkowie pamiętający tamte wydarzenia twierdzą, że wizerunek Matki Boskiej był wyraźniejszy niż poprzednio. Jaki był późniejszy los tajemniczej ikony? Tego nie wiadomo, gdyż ikona zniknęła w bliżej nieokreślonych okolicznościach. Mieszkańcy Krzyczewa wspominali mi, że mogło to się stać podczas ostatniego remontu kościoła.

**Maciej Barmosz**

## HISTORIA SAMORZĄDU TERESPOLA

### Edward Jakuszko

Edward Jakuszko – mieszkaniec Terespol, pracownik działu technologicznego Lokomotywni PKP Małaszewicze był radnym samorządu miasta Terespol.

Oto jak relacjonuje sprawowanie funkcji Burmistrza Miasta Terespol.

„Był to czas radykalnych zmian ustrojowych samorządu terytorialnego a w Terespolu polegał na rozdzieleniu Zarządu Miasta i Gminy na dwa niezależne zarządy.

W związku z tym zdarzeniem na sesji rady w dniu 27.02.1992 r. zostałem wybrany na Burmistrza Miasta Terespol. Ta kadencja była nietypowa i trwała tylko 2 lata.

Rozdział samorządów spowodował ogrom pracy porządkowej z zakresu zmiany kompetencji i nowych zadań samorządowych.

Zmiany kompetencji to także znaczące zmiany finansowania w budżecie miasta. Główne wpływy do budżetu to podatki i opłaty oraz skromne fundusze celowe, a do tego szalejąca inflacja nie pozwalały na realizację potrzebnych przedsięwzięć.

Współpraca z Radą Miasta pod przewodnictwem Wiesława Jurek układała się bezproblemowo. Wszyscy znaleźliśmy się w nowej rzeczywistości i wspólnie zastanawialiśmy się, na co skierować szczupłe środki finansowe i w jaki sposób wzbogacić i uatrakcyjnić miasto Terespol. Zabiegaliśmy usilnie o lo-



kalizację planowanej budowy siedziby administracji Urzędu Celnego w Terespolu. W tym celu zabezpieczyliśmy teren przedstawiając korzystną propozycję w Głównym Urzędzie Ceł w Warszawie. Jednak propozycja nasza nie została przyjęta. Zmiana władz w Głównym Urzędzie Ceł i dążenie do tworzenia centrów władzy celnej w miastach akademickich spowodowały, że nasza propozycja nie została przyjęta.

Pomimo tych trudności udało się sfinalizować kilka projektów: rozbudowę i modernizację miejskiej oczyszczalni ścieków, wybudowanie na ujęciu wody zbiorników retencyjnych i zmodernizować system uzdatniania wody, rozbudować sieć wodno – kanalizacyjną, zmodernizować oświetlenie ulic miasta.

Na tyle pozwalały nam ówczesne warunki finansowe i możliwości wykonawcze. /Nie było wsparcia finansowego z zewnątrz jak jest obecnie/.

Z uznaniem obserwuję wykorzystanie możliwości inwestycyjnych przez obecną Radę Miasta

I Burmistrza Miasta Terespol.

**Dziękuję – Kazimierz Michalak**

# Nauczycielskie pożegnanie

W sierpniu 2023 roku, w wieku 76 lat zmarła Pani Mirosława Tabulska zd. Cołosińska, wieloletnia nauczycielka, wychowawczyni wielu pokoleń i wicedyrektorka terespolskiej „jedyńki”.

Urodziła się 2 stycznia 1947 roku w Terespolu w rodzinie robotniczej jako córka Stanisława i Reginy zd. Szut. Szkołę podstawową ukończyła w Terespolu. Następnie 1 września 1961 r. podjęła naukę w Liceum Pedagogicznym w Leśnej Podlaskiej. W czerwcu 1966 r. ukończyła szkołę średnią, otrzymując jednocześnie świadectwo dojrzałości. Od 1 września 1966 r. rozpoczęła pracę jako nauczyciel Szkoły Podstawowej nr 1 w Terespolu. Po rocznym stażu, podjęła naukę w Zawodowym Studium Nauczycielskim w Chełmie Lubelskim o kierunku wychowanie fizyczne z biologią. Naukę w studium ukończyła w lipcu 1969 r.

W lipcu 1967 r. wyszła za mąż za oficera WOP, Jerzego Tabulskiego. W związku ze służbowym przeniesieniem męża z Terespolu do Chełma Lubelskiego, od 15 stycznia 1972 r. do 31 sierpnia 1972 r. pracowała jako nauczyciel w Szkole Podstawowej nr 4 w Chełmie, a od 1 września 1972 r. podjęła pracę jako wychowawczyni w Internacie przy Państwowym Zakła-



dzie Wychowawczym w Chełmie. W roku 1974 powróciła wraz z rodziną do Terespolu, gdzie od 1 września tegoż roku, ponownie podjęła pracę w Szkole Podstawowej nr 1 w Terespolu. Pracowała w niej aż do przejścia na emeryturę 8 grudnia 2003 r. Czynna zawodowo była jeszcze do 31 sierpnia 2004 r. Pracując, podjęła 5-letnie studia w Państwowym Instytucie Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej w Warszawie, uzyskując w 1980 roku tytuł magistra pedagogiki specjalnej.

Jako młoda osoba – jak wspominała – bardzo lubiła pracę społeczną i chętnie udzielała się w wielu organizacjach młodzieżowych. Będąc nauczycielem i wychowawcą, często organizowała wycieczki krajoznawcze, biwaki i rajdy. Z zamiłowaniem prowadziła również szkolne harcerstwo.

W swojej pracy zawodowej była wielokrotnie nagradzana, m.in. otrzymała:

- z okazji Dnia Nauczyciela w 1982 r. nagrodę Miejsko-Gminnego Dyrektora Szkół w Terespolu,
- dwukrotnie otrzymała nagrodę Inspektora Oświaty i Wychowania w Terespolu w 1986 i 1988r.
- z okazji Dnia Nauczyciela w 1994 r. i 2001 r. dwukrotnie została nagrodzona przez Dyrektora Szkoły za osiągnięcia w pracy dydaktyczno-wychowawczej.

Uczniowie pamiętają Panią Mirosławę Tabulską jako nauczyciela wychowania fizycznego i pedagoga szkolnego. Była też przez 5 lat, od 1 września 1984 r. do 31 sierpnia 1989 r. V-ce Dyrektorem Zbiorczej Szkoły Gminnej w Terespolu.

W swojej pracy dała się poznać jako osoba zdecydowana i konkretna, szybka i skuteczna w działaniu.

Jej dodatkowe umiejętności to: pilot wycieczek zagranicznych oraz biegłość w mowie i piśmie w zakresie języka rosyjskiego. Pełniła też funkcję kuratora społecznego. Była powoływana do pracy w różnych komisjach działających przy Urzędzie Miasta Terespol, m. in. komisji ds. rozwiązywania problemów alkoholowych oraz komisji interdyscyplinarnej (dot. trudnej sytuacji w rodzinie). Pomagała zarówno dzieciom i młodzieży, jak i dorosłym w trudnych sytuacjach rodzinnych i społecznych.

We wspomnieniach osób, które znały Panią Mirosławę można było usłyszeć, że była: skutecznym pedagogiem; wymagająca i konsekwentna; budziła respekt; potrafiła rozmawiać z trudną młodzieżą;

Jako kobieta zawsze była elegancka i nienagannie ubrana. Osoba spełniona zawodowo i rodzinnie. Odeszła żona, matka, teściowa, babcia, sąsiadka, przyjaciółka...

Taką zachowamy Ją w pamięci!

**Anna Tomczuk**



# Bencjon Kaptan vel Bolesław Kaliński (1900-1983)<sup>1</sup>

Bolesław Kaliński urodził się w Terespolu w rodzinie żydowskiej 20 września 1900 roku jako Bencjon Kaptan. Był synem Lejzora i Ruchli z domu Lew. Jego ojciec Lejzor był właścicielem fabryczki chusteczek. Maturę uzyskał w 1920 r. w Warszawie w Gimnazjum Filologicznym Towarzystwa „Chinuch”. Następnie wyjechał do Lwowa, gdzie w 1921 r. rozpoczął studia inżynierskie na Wydziale Inżynierii Lądowej Politechniki Lwowskiej. Musiał jednak je przerwać na dwa lata ze względu na chorobę płuc. Studia ukończył w 1928 r. uzyskując tytuł inżyniera dróg i mostów. W latach 1928 – 1939 pracował głównie na różnych budowach przy kolejach państwowych. W latach 1928 – 1929 pracował w firmie Budex przy budowie magistrali Herby – Gdynia, następnie w latach 1929-1932 w firmie Rozbudowa przy rozbudowie magistrali Inowrocławia, w latach 1933-1934 w tej samej firmie przy budowie linii Kraków-Miechów. W latach 1934-1935 jako inżynier w firmie Rozbudowa był odpowiedzialny za budowę śluz i mostów na lewym brzegu Wisły powyżej Krakowa. W latach 1935-1936 pracował na budowie linii kolejowej Toruń – Sierpc a w 1936 r. brał udział w budowie linii Tłuszcz-Wieliszew. W latach 1937-1938 pracował na budowie linii Sierpc-Brodni-



**Budowa linii kolejowej Toruń – Sierpc (bazakolejowa.pl)**

ca gdzie był odpowiedzialny za budowę przyczółków mostu na Drwęcy. Wybuch II Wojny Światowej zastał go w Warszawie, jednak udało mu się szybko przedostać do Białegostoku. W tym też momencie już musiał zdobyć fałszywe dokumenty, gdyż do 1941 r. pracował w Białymstoku jako naczelnik wydziału mostowego w tamtejszej dyrekcji kolejowej. Przed sierpniem 1941 r. wyjechał do Lwowa gdzie dalej pracował na

kolejach niemieckich w spółce Mostoremtonnel, która zajmowała się budową mostów i tuneli. Po wkroczeniu wojsk niemieckich do Lwowa wyjechał do Tarnopola na fałszywych dokumentach na nazwisko Edwarda Czajewskiego. Tam zaczyna pracować w firmie „Julius Berger, Tiefbau Aktiengesellschaft” z Berlina, która była odpowiedzialna za rozbudowę węzła kolejowego w Tarnopolu. Pracuje tam aż do wkroczenia wojsk radzieckich w 1944 r. następnie, kiedy Armia Czerwona zajmuje Lwów przenosi się tam.

W 1945 r. po zakończeniu działań wojennych wraca do Polski i przyjmuje imię i nazwisko Bolesław Kaliński. Zostaje zatrudniony w firmie Sabo – Sawicki i Bobieński. W 1946 r. jako pracownik tej firmy buduje most przez Wisłę w Opalenicach koło Gniewa. W 1948 r. dla tej samej firmy buduje w Pszczółkach koło Tczewa wytwórnię kolejowych podkładów żelbetowych, gdzie zostaje pierwszym kierownikiem produkcji. Po upaństwowieniu wytwórni wraca do Warszawy, gdzie w 1950 r. zaczyna pracę w Przedsiębiorstwie Budownictwa Miejskiego Muranów przy budowie dzielnicy mieszkaniowej. W latach 1951-1953 został dyrektorem Przedsiębiorstwa Budownictwa Miejskiego Warszawa 7. Następnie przechodzi do Zjednoczenia Budownictwa „Warszawa” jako naczelnik wydziału technicznego, gdzie pracuje do 1964 r.

Przełożył z rosyjskiego książkę J.A. Faktorowicza – *Organizacje robót budowlanych w oparciu o harmonogramy tygodniowo-dobowe* (1954), w Poradniku Budowlanym t. II opublikował dwa rozdziały – *Roboty wykończeniowe* oraz *Prowadzenie dokumentacji na budowie*, która dodatkowo została wydana jako książka (I wydanie 1956, II wydanie 1960, III wydanie 1967, IV wydanie 1972), *Nowa technika w budownictwie mieszkaniowym* (1965), *Kierunki rozwoju konstrukcji, technologii i metod wykonawstwa w rozproszonym wielokondygnacyjnym budownictwie mieszkaniowym z elementów drobnomiarowych* (1969). Od 1964 r. do 1970 r. pracował w Instytucie Techniki Budowlanej na stanowisku kierownika pracowni w Zakładzie Perspektywicznych Problemów Budownictwa.

Był także przez wiele lat członkiem Techniczno-Ekonomicznej Rady Naukowej przy prezydencie Warszawy. W 1970 r. odszedł na emeryturę.

Zmarł w Warszawie 25 listopada 1983 r. w 83 roku życia. Został pochowany na Cmentarzu Wojskowym na Powązkach (kwatery B21, Rząd 4, Grób 19) razem ze swoją żoną Romaną.

**Przemysław Wróblewski**  
**Prochownia Terespol**

<sup>1</sup> Biogram na podstawie: Akta Stanu Cywilnego Okręgu Bożniczego w Terespolu za 1900 rok, akt nr. 40/1900; B. Chwaściński, *Kaliński Bolesław* [w:] Słownik Biograficzny Techników Polskich, Warszawa 1992, s. 176-178; Drogi Kolejowe 1980, 1983; Drogoznawstwo 1983.

## Dawid Łazarewicz Ferdman (1904-1970)

Dawid Ferdman urodził się w Terespolu w rodzinie żydowskiej 25 sierpnia 1904 r. (choć niektóre opracowania podają błędnie rok 1903) jako syn Barucha Lejzora Ferdmana i Bruchy z domu Appel. Jako świadek pod aktem w Urzędzie Stanu Cywilnego Okręgu Bożniczego w Terespolu podpisał się Chaim Josel Rubinsztajn i Szmul



Liberman<sup>1</sup>. Prawdopodobnie jeszcze w czasach II RP wyemigrował do Charkowa, gdzie w 1925 roku ukończył Charkowski Instytut Edukacji Publicznej. W latach 1925–1931 pracował jako Biochemik w Instytucie Biochemii Akademii Nauk Ukraińskiej SRR. W latach 1931–1943 pracował w Charkowskim Instytucie Medycznym jako kierownik laboratorium a w latach 1943–1970 ponownie w Instytucie Biochemii Akademii Nauk Ukraińskiej SRR jako szef utworzonej przez siebie katedry biochemii mięśni. Od 1944 r. do swojej śmierci pracował także jako profesor biochemii na Uniwersytecie w Kijowie. W 1939 r. został członkiem Ukraińskiej Akademii Nauk a w 1946 r. członkiem korespondentem Akademii Nauk ZSRR. W swojej pracy naukowej zajmował się badaniem metabolizmu związków fosforu i węgla w mięśniach, powstawania i eliminacji amoniaku w mięśniach zdrowych i chorych oraz funkcje glutaminy w tkankach zwierzęcych. Za swoją pracę naukową został odznaczony między innymi Orderem Lenina. Autor ponad 150 prac naukowych w tym trzech wydań uniwersyteckiego podręcznika biochemii.

Zmarł w Kijowie 11 stycznia 1970 roku. Został pochowany na cmentarzu Bajkowa w Kijowie.

*Przemysław Wróblewski  
Prochownia Terespol*

<sup>1</sup> Archiwum Państwowe w Lublinie, Akta Stanu Cywilnego Okręgu Bożniczego w Terespolu za rok 1904, sygn. 1777/0/2/90, akt urodzenia nr. 41

## Porucznik Wacław Tadeusz Skulimowski (1887-1943)<sup>1</sup>

Wacław Tadeusz Skulimowski urodził się w Terespolu 29 października 1887 r. jako syn Feliksa i Bronisławy z Warmińskich, ochrzczony został w kościele w Terespolu przez ks. Wiktora Szaniawskiego w styczniu 1888 r. a rodzicami chrzestnymi byli Wiktor Skulimowski i Józefa Malczewska<sup>2</sup>. Ożenił się jeszcze przed wybuchem wojny, jego żona Anna mieszkała w Chocianowie k. Legnicy, pow. Lubin.

W trakcie kampanii wrześniowej dostaje się do niewoli radzieckiej. Unika jednak śmierci w dołach katyńskich i na mocy układu Sikorski–Majski udaje mu się dostać do armii gen. Andersa. Przez krótki okres przebywa w Indiach oraz Iraku i Iranie a następnie trafia do Palestyny, gdzie jest przydzielony do Dowództwa Rejonu Etapowego Palestyna.

11 lipca 1943 r. ginie poprzez utonięcie w rzece przy obozie w Bath-Yam. Tego samego dnia w tych samych okolicznościach ginie podporucznik Benedyktynowicz. Obaj zostają pochowani 13 lipca 1943 r. przez oo. Franciszkanów na cmentarzu wojskowym w Ramleh, grób – Plot. 3, Nr. F.1.



<sup>1</sup> Biogram na podstawie teczek personalnej w zasobie Centralnego Archiwum Wojskowego w Warszawie, sygn. X.3687  
<sup>2</sup> Archiwum Państwowe w Lublinie, Akta Stanu Cywilnego Parafii Rzymskokatolickiej w Terespolu za rok 1888, sygn. 1936/0/2.4/77



# Upamiętnili rodzinę Koniuszewskich z Kłody

Ucisk religijny z II połowy XIX wieku w nadbużańskim Podlasiu był przyczyną jednej z największych tragedii w parafii horbowskiej, która miała miejsce 10 grudnia 1874 roku (28 listopada w kalendarzu juliańskim). O godzinie 10.00 wieczorem samospaleniu we własnej stodole uległa rodzina Koniuszewskich z Ukaźnej (Józef lat. 30, jego żona Anastazja zd. Lesiuk oraz ich dzieci Ewa i Łucja). Józef Koniuszewski pochodził z rodziny unickiej zamieszkałej w Dąbrowicy Małej, ożenił się z Anastazją Lesiuk z Połosek. Tam urodziła się ich córka Ewa. Wkrótce osiedlili się w Ukaźnej na terenie parafii Horbów.

Kiedy zaczęło się nawracanie na prawosławie nie zgodził się na zmianę wiary. Dla podkreślenia swojej tożsamości powtarzał: „Ja Polak i katolik”. Taka postawa wzmogła jeszcze bardziej złość i nienawiść kozackich żołnierzy. Pobity, poraniony powoli wracał do zdrowia, jak wielu jemu podobnych. Dodatkowo jego los skomplikował się, kiedy odkryto, że ma się im urodzić dziecko. Uznano, że noworodka będzie musiał ochrzcić w cerkwi i to jak najszybciej po urodzeniu. Śledzono brzemenną Anastazję. Dziecko przyszło na świat 7 października 1874 roku. Kiedy Koniuszewski odmówił ochrzcenia dziecka w cerkwi, osadzono go w białskim więzieniu. Powrócił z niego zmaltretowany, ale nieugięty. Zaczęło go nękać karami pieniężnymi.

*A kiedy już kar nakładanych na niego codziennie po jednym rublu opłacić nie mógł, sprzedali mu świnie, następnie odzienie, a na ostatku krowę, jedyną ich żywicielkę, wówczas to będąc nagi i bosi, bez żadnych środków do życia, postanowił Koniuszewski opuścić gospodarzkę i wyruszyć w świat. Aż pewnego razu w miesiącu grudniu, Koniuszewscy pożegnali się serdecznie z sąsiadami i przeprosili się z nimi, mówiąc, iż jutro ich już nie będzie. Jako też około godziny 12-jej w nocy w stodole Koniuszewskich wybuchł pożar, a słup ognia wznosił się do obłoków. Kiedy zbiegli się sąsiedzi, drzwi do zastali otwarte, ale rodziny Koniuszewskich nie było. Sądzone, że poszli ratować stodoły. I kiedy dopiero ogień objął już cały budynek, zdziwieni ratujący usłyszeli głośny i wyraźny śpiew pieśni nabożnych wśród płomieni. Może ufając w Opatrzność Boską, pragnęli dokazać cudu, jak prorok Daniel wrzucony w piec ognisty, lecz Bóg po tych ciężkich cierpieniach i prześladowaniach inaczej widocznie chciał i przeniósł ich do wiecznej chwały i radości – pisano w 1925 roku na łamach Podlasiaka.*

Zbliżająca się rocznica 150-lecia tragedii rodziny Koniuszewskich z Kłody stała się dla mieszkańców nie tylko tej wsi,



## KONIUSZEWSKY Z KŁODY

Z MARTYROLOGIUM  
PODLASKICH UNITÓW



ale również dla całej parafii dobrą okazją do utrwalenia pamięci o tych tragicznych czasach, była kolejnym wyzwaniem, kolejną manifestacją swojej wiary i patriotyzmu.

Uroczystości w Kłodzie Małej odbyły się 6 sierpnia i połączone były z uroczystością odpustową. W uroczystościach uczestniczyli przedstawiciele duchowieństwa na czele z ks. Bernardem Błońskim, dziekanem ks. kan. Marianem Danilukiem i proboszczem horbowskiej parafii ks. Józefem Nikoniukiem, władze gminne, parlamentarzyści, przedstawiciele Rady Powiatu Białskiego, przedstawiciele stowarzyszeń i organizacji, m.in. Bractwo Kurkowe, sponsorzy, a także parafianie i mieszkańcy gminy. W trakcie wydarzenia nastąpiło oficjalne otwarcie placu przypominającego tragiczne zdarzenie z 1874 roku oraz poświęcenie sztandaru i pamiątkowego krzyża.

Wybudowana obecnie na byłym placu Koniuszewskich niewielka stodoła stanowi ważny element placu upamiętniającego te tragiczne wydarzenia i heroiczną postawę Koniuszewskich, na którym w 1925 roku ustanowiono również pomnik, później tablicę informacyjną i kapliczkę z wizerunkiem Matki Bożej i wysoki drewniany krzyż, rośnie tam także dąb pamięci.

Wydarzenie otrzymało również oprawę teatralną, bowiem seniorzy Gminy Zalesie zrzeszeni w Klubie Seniora Bezpieczna Przyszań wystawili spektakl przypominający o tragicznych wydarzeniach sprzed 150 lat. Scenariuszem, scenerią i reżyserią zajęła się Urszula Jaworska. Wydano również publikację książkową pt. „Koniuszewscy z Kłody – z martyrologium Podlaskich Unitów” autorstwa Wojciecha Kobylarza i Urszuli Jaworskiej.

**Wojciech Kobylarz**

# Po raz pierwszy Bieg Fair Play w Terespolu!

Polski Komitet Olimpijski z okazji Światowego Dnia Fair Play 7 września organizuje od 2021 roku ogólnopolską akcję dla dzieci i młodzieży ze szkół podstawowych i ponadpodstawowych #BiegFairPlayPKOl. Jej celem jest promocja wartości etycznych zarówno w sporcie, jak i w życiu. Pomysłodawczynią biegu jest Hanna Wawrowska – przewodnicząca Klubu Fair Play PKOl oraz członkini Zarządu EFPM i członkini rady CIFP. Celem akcji jest promocja idei fair play wśród jak największej liczby uczniów.

Akademiczne Liceum Ogólnokształcące i Klub Olimpijczyka w Terespolu skorzystało z zaproszenia Polskiego Komitetu Olimpijskiego i wzięło udział w III edycji #BieguFairPlayPKOl w dniu 12 września! Wydarzeniu sportowemu w Terespolu towarzyszyły zajęcia o charakterze edukacyjnym na początku lekcji w-f. Codziennie na stronie internetowej klubu ukazywały się materiały edukacyjne dla uczniów i nauczycieli. Uczniowie przygotowali transparent promujący bieg. 12 września 182 uczniów Akademickiego Liceum w Terespolu na boisku szkolnym przeprowadziło krótką rozgrzewkę. Następnie ruszył korowód radosnego biegania główną ulicą miasta. Transparenty, liczna, roześmiana i głośna, kolorowa grupa biegnących wzbudzała zainteresowanie przechodniów. Nie biegliśmy szybko! Nie biliśmy żadnych rekordów! Świetnie promowaliśmy aktywność fizyczną wśród mieszkańców Tere-



spola. Mamy nadzieję, że sport i wartości fair play z uczniami naszej szkoły zostaną na zawsze. W gablotach na dolnym holu powstała wykonana przez uczniów foto gazetka z wydarzenia.

*K. Pucier*

## Bieg Katorżnika

W dniu 5 sierpnia 2023 roku o godz. 5.10 ze stacji PKP w Terespol wyruszyliśmy wraz z Filipem Zajko w podróż pociągiem do miejscowości Lubliniec, gdzie odbywa się jeden z najbardziej ekstremalnych biegów terenowych w Polsce. W tym roku odbyła się już XVIII Edycja Biegu Katorżnik, który organizowany jest przez Wojskowy Klub Biegacza META Lubliniec. Organizatorzy tegorocznej edycji przygotowali dla zawodników trasę wynoszącą około 14 kilometrów z przeszkodami terenowymi. Na twardej drodze czekały bagno, jezioro, błoto, rowy melioracyjne, strumienie, trzęsawisko, poldery, zarośla, trzciny, kłody, słupki żelbetonowe, smród, stęchlizna, pijawki i inne robactwa. Na pokonanie trasy nie wyznaczono limitu, każdy uczestnik, który dotarł do mety został uwzględniony w klasyfikacji końcowej. Odbyło się 6 biegów tak, aby zachować wymogi bezpieczeństwa i sprawnej organizacji.

Po dotarciu wraz z Filipem pociągiem do stacji Lubliniec, taksówką przemierzaliśmy się do Posmyka, gdzie o godz. 13.00 mieliśmy start. W naszej turze wystartowało 193 mężczyzn, silnie zbudowanych i bojowo nastawionych do rywalizacji, po prostu tylko samce alfa. Trasa okazała się wyjątkowo wymagająca, przemieszczając się po niej, a właściwie pełzając miało się



nieodparte wrażenie, jak byśmy byli na dnie piekła. A po przekroczeniu utęsknionej mety nasza gorycz, ból, krańcowe wyczerpanie, złość, bezsilność, liczne krwawiące rany, wszystko to nagle przemieniło się w błogostan, niemal jak po przekroczeniu bram nieba. Nasz morderczy wysiłek psychofizyczny został doceniony pięknym, oryginalnym medalem odlanym z żeliwa, a ważącym jedynie 2 kg i 750 g! Filip doznał tego stanu szczęśliwości na granicy niemal śmierci i życia po raz pierwszy, ja już po raz kolejny, ale naprawdę warto było. Człowiek wzniósł się na wyższy poziom swojej fizyczności, psychiki, siły woli, szacunku do ludzi z charakterem, i z innej perspektywy obserwuje otaczającą nas rzeczywistość. Ze 193 zawodników, którzy wyruszyli na trasę Biegu, nie ukończyło 29, zwycięzca uzyskał czas 02:22:08, a ostatni uczestnik 07:32:43. Ale tak naprawdę ten, kto ukończył ten ekstremalny bieg, może w pełni czuć się jego zwycięzcą. W 2023 roku zbliżoną, a nawet jeszcze

większą radość mogłem odczuć po ukończeniu następujących wydarzeń biegowych: Bieg Cichociemnych w Sochaczewie, Formoza Challenge w Obornikach, Bieg Morskiego Komandosa w Gdyni, Grom Challenge w Czerwonym Borze.

Refleksja towarzysząca temu katorżniczemu wysiłkowi zawiera się w przesłaniu, że jak będziemy do wszystkich naszych aspektów i obowiązków życiowych podchodzić z pełnym poświęceniem i zaangażowaniem, to zapewne będziemy w pełni szczęśliwi, bez względu na to czy otrzymamy medal czy nie, czy ktoś nas zauważy i doceni czy nie, ta radość będzie w naszym wnętrzu, i będzie ona dawała inspirację do wykorzystywania w przyszłości naszej potencjalności w każdej chwili na różnych płaszczyznach naszego życia do czynienia dobra, a także będzie promieniowała w nas na inne osoby, czego Państwu i sobie z głębi serca życzę.

**Piotr Szyszkowski**

## W Terespolu dopisała pogoda i goście

Trzech olimpijczyków było obecnych w dniu 21 września w Terespolu. Podczas najstarszej imprezy biegowej w powiecie bialskim, 31. Powiatowych Biegów Ulicznych im. Wincentego Kozłowskiego gościliśmy: trzykrotnego olimpijczyka, brązowego medalistę IO w Rzymie w kajakarstwie, Władysława Zielińskiego, brązowego medalistę IO z Montrealu w podnoszeniu ciężarów, Kazimierza Czarneckiego i złotego medalistę IO w Barcelonie w pięcioboju nowoczesnym, Dariusza Goździaka. Nasi sympatyczni goście wzięli udział w przepięknej ceremonii otwarcia zawodów. Nagradzali najlepszych, rozdawali autografy, pozowali do zdjęć z młodzieżą. Swoją obecnością i zaangażowaniem uświetnili i podnieśli znacznie rangę imprezy. Zgromadzeni minutą ciszy uczcili pamięć śp. Wincentego Kozłowskiego, nauczyciela wychowania fizycznego i wychowawcy wielu pokoleń terespolskiego liceum, a młodzież złożyła kwiaty i zapaliła znicze na jego grobie. Organizatorzy podsumowali powiatowy konkurs plastyczny. Na różnych dystansach i w różnych kategoriach wiekowych odbyło się 13 biegów. Zawody w dobrej kondycji ukończyły 323 osoby z 25 szkół powiatu. Chociaż nagrody, medale i dyplomy otrzymali tylko najlepsi, to zwycięzcami są wszyscy, którzy dotarli do mety. Zawody odbywały się pod hasłem: „Fair play w życiu i w sporcie”. Organizatorem wydarzenia był Klub Olimpijczyka przy aktywnym udziale młodzieży Akademickiego Liceum Ogólnokształcącego w Terespolu. Fundatorami nagród byli: Urząd Miasta Terespol, Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej, Polski Komitet Olimpijski oraz Kwaciarnia „Stokrotka” pani Stanisławy Dac. Równolegle odbywał się happening promujący odnawialne źródła energii w związku z realizacją projektu: Ekopracownia – zielone serce szkoły z WFOŚ w Lublinie.

Najlepsi uczniowie z Terespolu na poszczególnych dy-



stansach:

- KL III – IV chłopcy: 4 miejsce: Mateusz Szymanowski – SP nr 1 Terespol,
- KL V dziewczęta: 1 miejsce: Nikola Zasiuk – SP nr 1 Terespol, 3. Karolina Mikołajczuk – SP nr 1 Terespol,
- KL V chłopcy: 6 miejsce Filip Żuk – SP nr 1 Terespol
- KL VI dziewczęta: 1 miejsce Aniela Arseniuk-Chiluk – SP nr 1 Terespol,
- KL VII – VIII dziewczęta: 5. Lena Machnowska – SP nr 1 Terespol,
- KL VII – VIII chłopcy: 1. Szymon Trzaskalski – SP nr 1 Terespol, 3. Jakub Machnowski – nr SP nr 1 Terespol,
- LICEUM dziewczęta: 6 miejsce: Maria Michalczuk – ALO Terespol,
- LICEUM klasa I chłopcy: 2 miejsce Wiktor Bobrowski – ALO Terespol, 5. Piotr Stefaniuk – ALO Terespol,
- LICEUM klasa II i wyżej chłopcy: 1. Kacper Machnowski – ALO Terespol, 2. Michał Dekiert – ALO Terespol, 4. Mikołaj Lesik – ALO Terespol.

**Krystyna Pucer**

## W biegu uczcili pamięć gen. dyw. Franciszka Krajowskiego



W dniu 13 sierpnia 2023 r., w Terespolu odbył się III Bieg im. gen. dyw. Franciszka Krajowskiego. Zawodnicy wystartowali z bieżni stadionu.

Trasa przebiegała malowniczymi ścieżkami, w pięknej scenarii Miejskiego Centrum Kultury Sportu i Rekreacji. Finiszowało 85 osób. Zawody na dystansie 1200 m wygrał Kacper Micaszek przed Mateuszem Żukiem i Piotrem Gołębiowskim. Wśród kobiet najlepsza była Nikola Zasiuk przed Leną Machnowską i Hanną Bednarzak. Najstarszym uczestnikiem był Bogdan Pietraszuk (66 lat), a najmłodszym Hubert Szydłowski (1,5 lat). Rodzina Szydłowskich była reprezentowana najliczniej w biegu (9 osób). Wśród zawodników byli przedstawiciele terespolski szkół oraz żołnierze 18 Dywizji Zmechanizowanej „Żelazna Dywizja”, którą reprezentowała 1. Warszawska

Brygada Pancerna. Organizatorem wydarzenia było Miejskie Centrum Kultury Sportu i Rekreacji, a współorganizatorami Urząd Miasta i Klub Olimpijczyka przy Akademickim Liceum Ogólnokształcącym w Terespolu. Patronatem honorowym imprezę objęli: Minister Aktywów Państwowych Jacek Sasin, Wojewoda Lubelski Lech Sprawka, Marszałek Województwa Lubelskiego Jarosław Stawiarski.

Głównym celem biegu było: upamiętnienie postaci gen. dyw. Franciszka Krajowskiego, upowszechnianie biegania jako najprostszej formy ruchu, promocja aktywności fizycznej wśród mieszkańców Terespolu, promocja Terespolu i upowszechnianie prozdrowotnych wzorców zachowań. Wszyscy uczestnicy otrzymali pamiątkowe dyplomy oraz medale.

**Krystyna Pucer**

## Aktywni na rolkach!

Od 2016 roku Klub Olimpijczyka w Terespolu w ramach Europejskiego Tygodnia Sportu zaprasza na rolki. Tak też było w dniu 26 września 2023 r. Entuzjaści tej dyscypliny sportu („duzi” i „mali”) spotykali się na boisku szkolnym Akademickiego Liceum Ogólnokształcącego. Pan Andrzej Korbal przeprowadził krótką rozgrzewkę. Następnie grupa 72 osób przejechała zwartą grupą do Miejskiego Centrum Kultury, Sportu i Rekreacji (stadion). Tam czekały atrakcje w postaci gier i zabaw ruchowych z wykorzystaniem skateparku. Organizatorzy tempo i poziom trudności dostosowali do potrzeb

i możliwości uczestników. Zwartą grupą przemieszczaliśmy się alejkami Konowicy. Ponownie główną ulicą miasta wróciliśmy do miejsca zbiórki. Wszyscy uczestnicy zabawy otrzymali znaczki ufundowane przez PKOL oraz czekolady, których fundatorem była Fundacja Arhelan – Społecznie odpowiedzialni. Fajne towarzystwo, miła atmosfera, pogoda, świeże powietrze i piękno natury sprawiły że wszyscy świetnie się bawili. Śmiało można powiedzieć, że była to udana inicjatywa pod każdym względem.

**Krystyna Pucer**



## III Memoriał Nordic Walking Lidki Borkowskiej

W piękne sobotnie jesienne przedpołudnie, w dniu 14 października 2023 roku w lesie Gołobórz położonym nieopodal Siedlec, Klub Sportowy NoWi Siedlce i Yulo Run Team Siedlce zorganizowali III Memoriał Nordic Walking Lidki Borkowskiej na dystansie 5 km oraz IX Bieg prawie Górski na dystansie 10 km. Bieg główny poprzedza Bieg różnych kategorii dzieci. Wśród wielu uczestników z centralnej i wschodniej Polski nie zabrakło biegaczy z Białej Podlaskiej, a także z Terespola. Nasze miasto drugi raz z rzędu godnie reprezentowała Basia Zajko, którą jak zawsze wspierał mąż Radosław.

Trasa Biegu w każdej edycji jest inna, chociaż charakter górski pozostaje niezmienny. Czuło się wyraźnie i w tej edycji trudy płaskich i stromych, długich oraz krótkich piaszczystych podbiegów, a także licznych ostrych zakrętów. Jest to wyjątkowy bieg pod wieloma względami. Sami biegacze oraz chodźnicy są jego organizatorami. Sami też zabiegają o darczyńców i mecenasów. Sami również przygotowują wysmienite specjały zarówno dla zawodników, jak i ich rodzin oraz towarzyszących licznie przybyłych kibiców. Wśród łakoci są pączki, różne domowe ciasta, jest też na bieżąc smażona jajecznica, kiełbaski, różne napoje dla sportowców, ale najważniejsza jest atmosfera podczas tego biegu i po nim, iście rodzinna. Długo po zakończeniu biegu wiele grup tworzących rodziny, przyjaciół czy znajomych biesiaduje gaworząc o sporcie, o życiu. Basia wraz z Radkiem przyjęli zaproszenie na Bieg, po którym jedziemy na wspólny obiad z tradycyjnym rosołem, drugim daniem i kawą z ciastkiem, a przy okazji wspominamy dawne



dobre dzieje, gawędzimy, śpiewamy. I tak wspólnie tworzymy międzynarodową tradycję wzajemnych odwiedzin przy okazji Biegu prawie Górskiego. Basia jest prekursorką udziału w tym biegu jako pierwsza przedstawicielka Terespola, może w przyszłości za jej pięknym przykładem dołączą też inni zawodnicy z naszego miasta czy okolic. Siedlce łączą terespolan! Do szybkiego zobaczenia na trasach biegowych.

**Piotr Szyszkowski**

# I Memoriał im. Marka Ferensa w tenisie mężczyzn w grze pojedynczej

W dniu 16 lipca 2023 roku odbył się I MEMORIAŁ im. MARKA FERENSA w tenisie mężczyzn w grze pojedynczej.

Uroczystość rozpoczęła się o godz. 9.30 od złożenia symbolicznego wieńca przez rodzinę zmarłego oraz przedstawiciela środowiska tenisistów z Terespoła na grobie śp. Marka Ferensa, który znajduje się na miejscowym cmentarzu rzymskokatolickim.

Po modlitwie za duszę zmarłego zainicjowanej przez Piotra Szyszkowskiego został złożony wieniec przez delegację, którą stanowili: Celina Ferens, Roman Ferens i Piotr Szyszkowski. Następnie delegacja zapaliła znicze i głos zabrali Roman Ferens, brat Marka, który podziękował Piotrowi Szyszkowskiemu za tę cenną inicjatywę uczczenia dorobku życia i szlachetnej postawy jaką kierował się Marek Ferens. Po podzieleniu się refleksją dotyczącą pasji i roztropności życia przez śp. Marka wszyscy uczestnicy tego spotkania stanęli do pamiątkowego zdjęcia.

Dalsza część Memoriału odbyła się na korcie miejskim w Terespolu. Piotr Szyszkowski powitał wszystkich gości, zawodników i sympatyków tenisa, przedstawił zasady rozgrywania tego turnieju, podziękował Bartłomiejowi Terpiłowskiemu za okazaną pomoc przy organizacji turnieju oraz anonimowemu Dobrodziejowi, dzięki któremu został zakupiony wieniec i puchary. Następnie głos przekazano Celinie Ferens, żonie Marka o wypowiedzenie formuły inauguracyjnej ten turniej. Wzruszona Pani Celina wypowiedziała następującą regułę: „Pierwszy memoriał im. Marka Ferensa uważam za otwarty” i równocześnie odbiła rakieta piłkę tenisową, która poszybowała wysoko nad kortem. Trzynastu tenisistów wraz z gośćmi stanęło do pamiątkowego zdjęcia. Piotr Szyszkowski przekazał rodzinie Marka plakat turnieju wraz z autografami wszystkich zawodników. W turnieju wzięli udział tenisisci z Siedlec, Białej Podlaskiej i Terespoła. Turniej rozgrywany był systemem pucharowym do zwycięskiego seta od stanu 0:0. W trakcie rozgrywania turnieju o godz. 15.00 organizator oprócz wody zadbał również o posilenie się pizzą, której fundatorem był Jarosław Cząścik, właściciel PIZZERII PAPPA.

Pierwsza czwórka tenisistów tego turnieju przedstawia się

następująco:

1 m. PIOTR SZYSZKOWSKI

2 m. KAMIL LODKOWSKI

3 m. MATEUSZ PILIPCZUK

4 m. BARTOSZ HOSZCZEWSKI

Najlepszych czterech tenisistów otrzymało pamiątkowe dyplomy stylizowane na wzór plakatu, a trzech pierwszych zawodników zostało nagrodzonych pięknymi pucharami. Mimo temperatury sięgającej 34 stopni Celsjusza i rozgrywania turnieju od godz. 10.00 do 20.30. podczas emocjonujących pojedynków na widowni kortu pojawiła się bardzo liczna publiczność, która współtworzyła atmosferę tego wyjątkowego spotkania.

Jacek Ferens, brat śp. Marka, po rozegranym turnieju przesłał mi poniższą informację:

„Drogi Piotrze, dowiedziałem się że zorganizowałeś turniej na cześć mojego brata Marka.

Nie mogę znaleźć słów, aby wyrazić moje wzruszenie i podziw dla Ciebie i Chłopaków! Ogromnie Wam dziękuję za pamięć o Marku. Sposób w jaki to wszystko zorganizowałeś wzbudza mój podziw dla was, wieniec i turniej, wszystko zrobione z najwyższą klasą!

Jeżeli zdecydujecie się kontynuować takie turnieje, to na pewno wezmę w nich udział, jeśli nie aktywnie sportowo, to na pewno wsparciem materialnym. Dokonałeś tego Piotrek w sposób najlepszy jak tylko można było uczynić, z wielką klasą!

Jeszcze raz dziękuję i pozdrawiam wszystkie gorące tenisowe serca Terespoła!!!

Jeszcze raz dziękuję Piotrze!

Jacek Ferens, San Diego”

Organizator zakończonego Memoriału składa serdeczne podziękowania wszystkim osobom, które chętnie włączyły się w organizację i sprawny przebieg turnieju, w szczególności Celinie Ferens, Romanowi Ferensowi, Piotrowi Terpiłowskiemu, Filipowi Zajko, Radosławowi Zajko oraz Alicji, Annie i Pawłowi Szyszkowskiemu.

Do szybkiego zobaczenia za rok!

**Piotr Szyszkowski**



## Terespol na Sejmiku

Od dnia 29 września do 1 października 2023 r., trwał Sejmik Regionalnych Rad Olimpijskich, Klubów Olimpijczyka i Szkół imienia Polskich Olimpijczyków w Piasecznie. Obecni byli przedstawiciele władz samorządowych powiatu. Wśród uczestników sejmiku byli też olimpijczycy: szermierze: Jacek Bierkowski i Marian Sypniewski, lekkoatleci: Urszula Kielan i Jerzy Pietrzyk, kolarz: Wojciech Matusiak, piłkarz ręczny: Janusz Brzozowski, żeglarz: Janusz Olszewski, kajakarz: Piotr Markiewicz i wioślarka, Róża Ptak.

Z różnych zakątków Polski przybyło około 100 osób. W gronie uczestników obecni byli przedstawiciele Klubu Olimpijczyka z Terespolu: Anna Osypowicz i Krystyna Pucer. Sejmik odbywa się w cyklu dwuletnim i ma za zadanie prezentację ważnych zagadnień dotyczących idei olimpijskiej, działań w zakresie sportu powszechnego w gminach i powiatach, kierunków rozwoju i potrzeb w realizacji programów sportowych, kultywowania osiągnięć polskich olimpijczyków. Celem spotkania była również wymiana doświadczeń oraz dyskusja o ważnych dla ruchu olimpijskiego i ogólnie, dla polskiego sportu problemach, kierunków i tendencji rozwoju dyscyplin sportowych.

Tematy były prezentowane i przedyskutowane podczas wykładów i paneli dyskusyjnych. Wśród prelegentów i zaproszonych gości znajdowali się olimpijczycy oraz wykładowcy wyższych uczelni. Spotkanie miało też na celu integrację środowiska, wzajemną informację i wymianę doświadczeń. Obecny był Prezes PKOL, Radosław Piesiewicz. Ponownie przekazał newsa: Igrzyska Olimpijskie w Polsce w 2036 roku! Mówił o zmianach w samym Polskim Komitecie Olimpijskim. Padło wiele pytań do prezesa, min.: Jak przygotowania do igrzysk w Paryżu? – „Budujemy atmosferę, stworzymy „Domy Olimpijskie” w Paryżu ale także w Warszawie, może właśnie w siedzibie PKOL”. Ile zdobędziemy medali? – „16” – 16 medali, brawo za odwagę! Co ze startem Rosjan i Białorusinów? – „Jesteśmy przeciwni, ale jeśli dostaną pozwolenie, to czy mamy się wycofać?, kto



na tym straci?, tylko my!, nasi sportowcy!, pojedziemy na igrzyska”! Marian Sypniewski podziękował za takie postawienie sprawy. Kiedyś sam był w takiej sytuacji, to dla sportowca jest najgorsze. Podczas dyskusji prezes mówił z zapałem i przekonaniem o wielkich możliwościach polskiego sportu. W obecności Sekretarza Generalnego PKOL, Marka Pałusa dyskutowaliśmy nt.: roli i znaczenia Rad Regionalnych, Klubów Olimpijczyka i szkół im. Polskich Olimpijczyków. Omówiliśmy propozycje zmian w Statucie PKOL. W tym miejscu wystąpiły min. przedstawicielki Klubu Olimpijczyka z Terespolu, które przedstawiły podczas prezentacji działalność miejscowego klubu. Prezentacja, jak i podejmowane działania zostały odebrane bardzo pozytywnie. Zgodnie z tradycją na ręce przedstawicieli warszawsko – mazowieckiej Rady Olimpijskiej przekazały wykonanego w MCKŚ i R w Terespole anioła. Punktem kulminacyjnym spotkania było przyjęcie przez uczestników „Deklaracji Olimpijskiej”.

**Krystyna Pucer**

## Iza z minimum na Mistrzostwa Europy

**Nowy rekord Polski w maratonie kobiet pobity!** Dokonała tego Aleksandra Lisowska zapisując się w historii polskiego maratonu i bijąc rekord kraju z czasem 2:25:52! Tym samym wymazała 22-letni rekord Małgorzaty Sobańskiej (Chicago 2001 r.). Bardzo dobrze pobięła również Angelika Mach, która uzyskała minimum na Igrzyska Olimpijskie i pobiła własny rekord życiowy 2:26:20.

Maraton w Walencji w dniu 3 grudnia 2023 r. okazał się niezwykle szybki, co pokazują poszczególne wyniki: 14 zawodników pobięło poniżej 2:06, 28 zawodników poniżej 2:08 i aż 40 zawod-

ników poniżej 2:10.

Tuż za minimum olimpijskim dobiegła Aleksandra Brzezińska, która uzyskała nowy rekord życiowy 2:27.20. Izabela Paszkiewicz uzyskała czas 2:28.35. Chociaż do minimum olimpijskiego Izie zabrakło, to biorąc pod uwagę jej ogromne kłopoty zdrowotne w ostatnim czasie, wynik jest świetny. Cieszy również uzyskane przez nią minimum na Mistrzostwa Europy w półmaratonie. Zostaje też nadzieja i czas na zakwalifikowanie się do Paryża.



**Krystyna Pucer**

# Szachowe Grand Prix Terespol 2023

W niedzielę 22 października 2023 r. odbyło się Grand Prix Terespol 2023 w szachach szybkich. Na turniej „królewskiej gry” przybyło trzydziestu zawodników z całego regionu: Lublina, Sarnak, Białej Podlaskiej, Międzyrzecza Podlaskiego, Lachówki Małej, Kaliłowa i oraz najliczniejsza grupa z Terespolu.

Wydarzenie zostało otwarte pokazem gry na harmonijce w wykonaniu najstarszego terespolskiego szachisty Janusza Sałtrukiewicza (82 lata).

W całym turnieju zwyciężył Artur Oleszczuk z Lublina (kategoria Open). Natomiast w poszczególnych kategoriach najlepsze wyniki uzyskali:

- w kategorii kobiet: Karolina Sacharczuk z Sarnak, Marta Bielecka z Kaliłowa, Julia Cydejko z Lachówki Małej,
- w kategorii do lat 12: Wojciech Niedziółko z Terespolu, Karol Dajda z Terespolu, Aleks Kozłowski z Terespolu,

– w kategorii Open: Artur Oleszczuk z Białej Podlaskiej, Marcin Dudek z Terespolu, Bogdan Celiński z Białej Podlaskiej.

Wszyscy uczestnicy otrzymali dyplomy oraz nagrody rzeczowe. Laureaci dodatkowo otrzymali pamiątkowe medale. Zawodnikom czas rywalizacji umiłał poczęstunek w postaci owoców, ciastek i napoi.

Tradycyjnie wyróżniono najmłodszego i najstarszego zawodnika Grand Prix: Janka Gołębiowskiego – 6 lat (jest młodszymi tylko kilka miesięcy od Błażeja Bieleckiego) oraz Janusza Sałtrukiewicza (82 lata), który nie opuszcza żadnego turnieju, co świadczy o jego ogromnym zamiłowaniu do szachów.

Turniej odbył się dzięki wsparciu MCKSiR w Terespolu, Urzędu Miasta Terespol, Miejskiej Biblioteki Publicznej w Terespolu oraz Klubu Szachowego MOK „Debiut” Terespol.

**Sławomir Leszek**



## VI Regionalny Turniej Tenisa

W niedzielę 29 października 2023 roku, w hali Miejskiego Centrum Kultury Sportu i Rekreacji został zorganizowany VI Regionalny Turniej Tenisa Mężczyzn w grze podwójnej. W turnieju wystąpiły cztery najlepsze pary z regionu, które reprezentowały takie miasta jak: Biała Podlaska, Międzyrzec Podlaski, Łosice, Siedlce i mistrzowska para z Terespolu. Po raz drugi w dziejach terespolskiego tenisa, w turnieju wzięli udział bliźniacy: Kacper i Marcel Komar z Siedlec. Pierwszymi bliźniakami byli terespolscy bracia Andrzej i Grzegorz Wojarnikowie.

Po uroczystym przemówieniu organizatora Piotra Szyszkowskiego inaugurującym kolejną edycję turnieju zawodnicy przystąpili do losowania oraz stanęli do pamiątkowego zdjęcia. Turniej rozegrany został według systemu „każdy z każdym”

do 9 gemów. Poszczególne pojedynki obfitowały w wiele finałowych zagrań technicznych oraz zróżnicowanych wariantów taktycznych. Jednak zgodnie z oczekiwaniami najwięcej emocji wzbudził ostatni pojedynek turnieju, w którym zmierzyli się Kacper Bechta reprezentujący BKS GEM Biała Podlaska (wicemistrz woj. lubelskiego w grze podwójnej w kategorii U-16 oraz 3 tenisista w grze pojedynczej w tej samej kategorii kadet, obecnie 110 tenisista w rankingu PZT do lat 18) i Jarosław Nieroda z Międzyrzecza Podlaskiego oraz druga para finałowa Marek Kujko z Łosic (jeden z najlepszych zawodników w regionie wschodnim) i Piotr Szyszkowski rodowity terespolanin. Bardzo dobrze w mecz weszli młodzi tenisisci z Białej Podlaskiej i Międzyrzecza Podlaskiego, którzy pewnie prowadzili 3:0, 4:1,



5:2, 6:3. Jednak od tego stanu spotkania większą inicjatywę i determinację przejęli bardziej doświadczeni tenisiści Marek Kujko i Piotr Szyszkowski, którzy doprowadzili do wyrównania pojedynku 6:6, a następnie przełamania na 8:7. Serwował najstarszy z finalistów pięćdziesięcioletni Piotr Szyszkowski, który wykazał się wielkim opanowaniem i skutecznością swojego podania, i on wymusił grą z głębi kortu błąd na przeciwnikach ostatecznie doprowadzając do zwycięstwa 9:6.

W ocenie Andrzeja Wojarnika i sędziującego mecz finałowy Andrzeja Korneluka „było to najprawdopodobniej najlepsze spotkanie w grze podwójnej w historii terespolskiego tenisa!”. Finaliści otrzymali owoacje na stojąco. Trzy pierwsze pary turnieju otrzymały piękne puchary, a wszyscy uczestnicy pamiątkowe dyplomy. „Już VI edycja Regionalnego Turnieju Tenisa Mężczyzn w grze podwójnej pięknie wpisuje się w tenisową tradycję Terespolu”.

Wychowanie człowieka już w starożytnej Grecji i Rzymie oparte zostało na zasadzie „równania w górę”, a nie „w dół”. Znalazło to swój wyraz w ideale szlachetnego współzawodnictwa. Dlatego idąc tą drogą wysokiej kultury zachodniej mając na uwadze perspektywę rozwoju młodych i roztropnych tenisistów



z Terespolu zapraszam najlepszych graczy z regionu, bo tylko ucząc się od mistrzów stawiamy sobie poprzeczkę wysoko i jesteśmy w stanie w przyszłości im dorównać, a nawet wznieść się jeszcze wyżej!”, powiedział na zakończenie Piotr Szyszkowski.

„Puchary i pamiątkowe dyplomy zostały ufundowane przez Miejskie Centrum Kultury Sportu i Rekreacji w Terespolu”.

**Piotr Szyszkowski**

## Turniej Tenisa Mężczyzn z okazji 79-rocznicy Wybuchu Powstania Warszawskiego

W sobotę 29 sierpnia 2023 r. na kortach miejskich w Terespolu odbył się Turniej Tenisa Mężczyzn w grze podwójnej z okazji 79. rocznicy wybuchu Powstania Warszawskiego. Na początku turnieju po przemowie Piotra Szyszkowskiego nawiązującej do bohaterskiej walki ze strony żołnierzy, harcerzy z Szarych Szeregów i społeczeństwa Warszawy, zawodnicy stanęli do pamiątkowego zdjęcia wraz z przedstawicielami Grupy Rekonstrukcyjno-Historycznej „Terespol”.

Do turnieju zgłosiły się osoby przybyłe z Siedlec, Białej Podlaskiej i oczywiście z Terespolu. Najmłodszym zawodnikiem był Jakub Machnowski. Turniej rozgrywany był systemem „każdy z każdym”, do dwóch zwycięskich setów. Wszystkie pojedynki obfitowały w eleganckie i efektowne zagrania techniczno-taktyczne, a jednocześnie zapewniały dużą dawkę pozytywnych emocji zarówno dla przybyłych kibiców, jak i samych tenisistów.

Kolejność par na podium przedstawiała się następująco:

- 1 m. Leszek Marciniuk i Piotr Szyszkowski
- 2 m. Paweł Oponowicz i Jakub Iwaniuk
- 3 m. Bartłomiej Cieńciała i Jakub Machnowski.

Na zakończenie turnieju najlepsze pary otrzymały z rąk Piotra Szyszkowskiego i Mateusza Iwaniuka piękne patery, pu-



chary i pamiątkowe dyplomy.

Cieszy fakt, że tenis w Terespolu cieszy się coraz większym zainteresowaniem społeczeństwa.

Organizatorami Turnieju był Piotr Szyszkowski oraz Miejskie Centrum Kultury, Sportu i Rekreacji.

Do zobaczenia na kolejnych wydarzeniach tenisowych w Terespolu!

**Piotr Szyszkowski**

# I Turniej Eisstocka im. Andrzeja Baja rozstrzygnięty

W sobotę i niedzielę, 12 i 13 sierpnia odbył się I Turniej Eisstocka im. Andrzeja Baja w Terespolu. Zawody rozegrano na boiskach Akademickiego Liceum Ogólnokształcącego. W kategorii U16 w grze do celu wygrał Szymon Lewczuk, drugie miejsce zajęła Alicja Korbal, a trzecie Jakub Szelaąg. W kategorii seniorów zwyciężył Jacek Wiśniewski przed Andrzejem Korbałem i Bartkiem Wiśniewskim. W grze drużynowej najlepsi okazali się Alicja i Andrzej Korbal (ojciec i córka!). Za nimi uplasowali się Marek Czerwiński i Zdzisław Wołoszko, trzecie miejsce zajęli Artur Jakuszko i Karol Dmitruk. Wymienieni otrzymali pamiątkowe dyplomy i puchary. Organizatorem turnieju było Miejskie Centrum Kultury Sportu i Rekreacji oraz Klub Olimpijczyka. Mamy nadzieję, że zawody na stałe wejdą do kalendarz sportowych imprez miasta Terespol.



Kolejny turniej, w którym wystartują nasi zawodnicy odbędzie się już 16 września na Litwie.

**Krystyna Pucer**

# I Letni Turniej Tenisa Ziemnego w Grze Podwójnej im. Andrzeja Baja

Dnia 13.08.2023 w ramach wydarzenia NIEDZIELA W TERESPOLU – WIELOKULTUROWE MIASTO na korcie miejskim odbył się I Letni Turniej Tenisa Ziemnego w Grze Podwójnej im. Andrzeja Baja.

Jest to drugi z kolei turniej zorganizowany przez członków sekcji tenisa działającej przy MCKSiR w Terespolu, w osobach Bartka Hoszczewskiego, Dominiki Maciuk, Kuby Iwaniuka oraz Mateusza Pilipczuka.



Po przywitaniu zawodników oraz krótkim przemówieniu otwierającym zawody rozlosowano turniejową drabinkę. W rozgrywkach wzięło udział 8 par. Po długiej, pełnej emocji oraz zwrotów akcji rywalizacji w duchu zasad fair play, miejsca na podium wyglądają następująco:

I miejsce – Wiesław Żuk/ Andrzej Korneluk

II miejsce – Tomasz Maksymiuk/ Mariusz Waszczuk

III miejsce – Paweł Biegaj/ Kacper Misiaszek

IV miejsce – Dominika Maciuk/ Paweł Oponowicz

V miejsce (zwycięzcy drabinki „Szczęśliwych przegranych”) – Bartosz Hoszczewski/ Mateusz Pilipczuk.

Jako organizatorzy chcemy podziękować i pogratulować każ-

demu zawodnikowi i zawodniczce. Pasja i zaangażowanie sprawiły, że te zawody były wyjątkowe.

Miło patrzeć na Wasz tenisowy rozwój oraz chęć dobrej zabawy poprzez uczestnictwo w organizowanych przez Nas turniejach. Cieszy Nas dobra frekwencja i zainteresowanie działaniami sekcji tenisa na korcie miejskim.

Ze swojej strony dziękuję MCKSiR w Terespolu za przekazane środki na organizację turnieju i nagrody dla zawodników. W roli organizatorów zaczynamy się czuć coraz lepiej, więc już w tym momencie zapraszam na kolejne organizowane przez Nas turnieje.

**Dominika Maciuk i Terespolskie Studio Filmowe**

MATERIAŁY BUDOWLANE I OPAŁ



- W Sprzedaży:
- OPAŁ NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI
  - STYROPIAN
  - CEMENT
  - PŁYTY GIPSOWE
  - SYSTEMY DOCIEPLEŃ I FARBY
  - PLASTYFIKATORY DO BETONU
  - CHEMIA BUDOWLANA
  - MATERIAŁY HYDROIZOLACYJNE

P.H.U. "ANDROPOL"  
ul. Kodeńska 8  
21-550 TERESPOL

tel. 502 713 486  
504 594 463  
504 024 879

e-mail: andropol\_terespol@interia.pl



PROWADZIMY SPRZEDAŻ RATALNĄ



Terespol, ul. Wojska Polskiego 132,  
tel. 502-504-956

- Polecamy:**
- dania obiadowe,
  - pizzę,
  - tortille,
  - szejki,
  - herbatę,
  - kawę mrożoną,
  - szeroki wybór deserów
- Organizujemy przyjęcia okolicznościowe:**
- wesela,
  - chrzciny,
  - konsultacje,
  - catering

Zaprasza codziennie godz. 12.- 22.



☎ 506 464 365 (repcja)

ul. Wojska Polskiego 80  
21-550 Terespol

### REHABILITACJA

dorostych, dzieci i niemowląt

- Fizjoterapia • Osteopatia • Terapia manualna
- Masaże lecznicze i relaksacyjne • Pinopresura

#### CERTYFIKOWANI TERAPEUCI DZIECIĘCY

- Fizjoterapeuta • Logopeda • Psycholog

#### DIETETYKA

#### ZABIEGI FIZYKALNE

- Laseroterapia • Elektroterapia • Magnetoterapia
- Parafinoterapia • Borowinoterapia
- Elektroakupunktura • Inhalacje ultradźwiękowe



#### TERAPIA BÓLU I DYSFUNKCJI

Terapia Manualna, Terapia Pijawką Lekarską, Suche Igłowanie,  
Akupunktura, Kinesiology Taping

#### TERAPIE DZIECI I NIEMOWŁĄT

Metody Łączone (Vojta, Bobath), T. Manulana, Suche Igłowanie,  
T. Czaszkowo - Krzyżowa, Kinesiology Taping

## SALON FRYZJERSKI „Wiktoria”



### SALON CZYNNY:

poniedziałek nieczynne  
wtorek - piątek 8.00 - 16.00  
sobota 8.00-15.00

Justyna Rafałko  
ul. Czerwonego Krzyża 60  
21-550 Terespol  
tel. 519 136 091

# WIMAR

Stara Kornica  
112

☎ 601 052 731

PRODUCENT

PELETU

SPRZEDAŻ

DREWNA



# Kropka

Sławomir Kropiwiec

**SPRZEDAŻ NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI WĘGLA  
I PELLETU Z DOSTAWĄ DO DOMU !**



**669 445 682**

**721 080 909**

**ZASTANAWIASZ SIĘ JAKI WĘGIEL KUPIĆ?**

**ZADZWOŃ TERAZ I SKORZYSTAJ Z DARMOWEJ PORADY EKSPERTÓW!**



PGKiM  
Sp. z o.o.  
w TERESPOLU

„Musimy nauczyć się dbać o środowisko, w którym mamy żyć.  
Chodzi o to czy nauczymy się tego na czas.”

## SEGREGUJESZ - ZYSKUJESZ

Właściciele nieruchomości są zobowiązani do utrzymania czystości i porządku na terenie nieruchomości poprzez prowadzenie selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Powstające na obszarze nieruchomości odpady, przed ich zgromadzeniem w pojemnikach i workach na odpady, należy poddać sortowaniu w celu oddzielnego gromadzenia przeterminowanych leków i chemikaliów, zużytego ogniw i baterii, mebli i odpadów wielkogabarytowych, odpadów budowlanych i rozbiórkowych, odpadów zielonych oraz odpadów komunalnych nadających się do ponownego odzysku w celu przygotowania do transportu do miejsc dalszego odzysku lub unieszkodliwienia odpadów.



**SZKŁO**- Pojemnik zielony  
**MAKULATURA**- Pojemnik niebieski  
**TWORZYWA SZTUCZNE i METALE** - Pojemnik żółty  
Odpady kuchenne biodegradowalne -Pojemnik lub worek w kolorze brązowym

Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o.  
21-550 Terespol, ul Graniczna 8

tel. 83 375 21 15  
fax 83 375 20 70

**SEGREGACJA ODPADÓW CZYSTE I PRZYJAZNE ŚRODOWISKO**

# KAMIENIARSTWO

Grzegorz Więcek

# NAGROBKI

*parapety, blaty, schody, kominki*

☎ 601 391 355, 506 050 046  
83 375 16 97

## Funkcja Nasza Ziemia i SRGMT Sprzątanie Terespola



## Kwiaciarnia *Orchidea*

### OFERUJEMY:

- upominki, znicze
- kwiaty cięte, doniczkowe
- wiązanki ślubne
- wystrój wnętrz, kościołów
- dekoracja sal

**Renata Demczuk**

ul. Czerwonego Krzyża 4,  
21- 550 Terespol,

☎ 513 182 550

Godz. otwarcia

Pon.- Piątek. 8. 00 - 18. 00

Sobota. 8. 00 - 17. 00

Niedziela. 9. 00 - 14. 00



## Jubileusz 300-lecia Koronacji Obrazu Matki Bożej Kodeńskiej



## WESOŁYCH *Świąt*

*W tym świątecznym czasie  
pragniemy przesłać Wam serdeczne życzenia.  
Niech atmosfera Świąt Bożego Narodzenia  
napelni Wasze serca radością,  
a nadchodzący rok przyniesie sukcesy  
i spełnienie marzeń.*

*Dziękujemy za zaufanie,  
jakim obdarzacie PETRODOM,  
wybierając nasze produkty i usługi.  
Obiecujemy, że w nowym roku będziemy  
jeszcze bardziej dbać o wysoką jakość naszej oferty.*

*Wesołych Świąt i szczęśliwego Nowego Roku!*

*Zarząd Spółki  
oraz Pracownicy Stacji Paliw w Kobylanach*

**Petrodom**





**Festyn „Niedziela w Terespole - Wielokulturowe Miasto” 13.08.2023**



**Wakacje z MCKSiR Terespol**

